

RÉPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTÈRE DU PLAN ET DES
RESSOURCES NATURELLES

Rapport Annuel 1972

I

**Aperçu sur l'aide extérieure.
Projets financés par le Budget de Développement**

RAPPORT ANNUEL.

1972.

I

S O M M A I R E

AIDE EXTERIEURE PUBLIQUE

1e Chapitre..... Aide multilatérale

- I - Organisation des Nations Unies.
- II - Fonds Monétaire et Banque Mondiale.
- III - Communauté Economique Européenne.
- IV - Organisation Internationale du Café.

2e Chapitre..... Aide Bilatérale.

- I - Belgique
- II - Allemagne
- III - France
- IV - Suisse
- V - Chine
- VI - Canada
- VII - Etats-Unis
- VIII - Pays-Bas
- IX - Divers

ANNEXES = TABLEAUX CONCERNANT L'AIDE EXTERIEURE PUBLIQUE

BUDGET DE DEVELOPPEMENT

Etat de dépenses des projets financés par le budget de développement de
1966 à 1972.

MINISTÈRE DU PLAN ET DES RESSOURCES NATURELLES

BILAN DE L'AIDE EXTERIEURE
PUBLIQUE EN 1972

Bilan de l'aide extérieure publique
en 1972.

1e chapitre : Aide Multilatérale.

I. Organisation des Nations Unies.

L'aide des Nations Unies au Rwanda a fait l'objet, en novembre 1972, en ce qui concerne le Programme des Nations Unies pour le Développement, d'une programmation quinquennale, à la suite d'une "table ronde" qui s'est tenue à Kigali, avec la participation de Monsieur Doo Kingé, sous directeur du Programme des Nations Unies pour le Développement et directeur régional pour l'Afrique, ainsi que des représentants des principaux organismes spécialisés (UNESCO, OMS, BIT, UNICEF, FAO, ONUDI) et des autres aides extérieures.

A ce programme quinquennal d'assistance du Programme des Nations Unies pour le Développement pour la période 1972-76, qui correspond à la période couverte par le Deuxième Plan de Développement, il faut ajouter, pour avoir une vue complète sur l'aide des Nations Unies :

- le programme ordinaire des organismes spécialisés : OMS et UNICEF
- les projets interrégionaux.

A. PROJETS FINANCES PAR LE PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT.

1. Projets Programme des Nations Unies pour le Développement / Rwanda.

Le tableau n° I donne le détail de ces projets, qui se répartissent ainsi, en milliers de frs (1)

Secteur	! Programmation 1972-76 !		Dépenses 1972	
	! Montant	! %	! Montant	! %
Agriculture	! 98.520,9	! 16,1	! 19.170,2	! 10,3
Mines-Industrie	! 311.258,7	! 51,0	! 87.786,2	! 47,3
Social	! 143.765,3	! 23,6	! 57.340,7	! 30,9
Autres	! 56.495,5	! 9,3	! 21.273,5	! 11,5
	! 610.040,4	! 100,0	! 185.570,6	! 100,0

(1) 1 US dollar = 92,11 frs rwandais.

Par nature de dépenses, on constate que les frais d'experts absorbent plus des trois quart de ce total.

Dépenses 1972 (en milliers frs)

Secteur	Experts		Bourses		Equipements		Divers		Total	
	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%
Agriculture	13356,0	9,5	465,1	2,8	3645,1	17,7	1704,0	23,6	19170,2	10,3
Mines - Industrie	64956,0	46,1	2293,5	13,5	16257,3	79,0	4279,4	59,3	87786,2	47,3
Social	50117,0	35,6	6033,1	35,7	251,8	1,2	938,8	13,1	57340,7	30,9
Autres	12434,8	8,8	8124,0	48,0	425,5	2,1	289,2	4,0	21273,5	11,5
	140863,8	100,0	16915,7	100,0	20579,7	100,0	7211,4	100,0	185570,6	100,0
(%)	(75,9)		(9,1)		(11,1)		(3,9)		(100,0)	

Au 31 décembre 1972, l'assistance technique apportée par le Programme des Nations Unies pour le Développement dans le cadre des projets (à l'exclusion des projets interregionaux) se composait de 44 agents, non compris les sous contractants, soit :

- O.N.U. - B.C.T.		8
Recherches Minières	7	
Coordinateur Economique	1	
- F.A.O.		6
Centre Cuirs et Peaux (dont 1 associé expert)	2	
Pédologue	1	
Horticulture	2	
Pisciculture	1	
- UNESCO		17
I.P.N.	15	
Minéduc	2	
- ONUDI		7
Usine extraction pyrèthrine	6	
Petites industries	1	
- O.M.S.		1
Lutte antivariolique (+ 5 sur programme ordinaire)	1	
- B.I.T.		2
Formation du Personnel Bureau	1	
Développement région KIGALI	1	
- Divers		3
OACI	1	
OMM	1	
UIT	1	
		44

Trois projets ont absorbé près des deux tiers de l'aide du Programme des Nations-Unies pour le Développement, et cinq près des trois quart :

- projet "Recherches Minières"	48.053.600 frs	25,9 %
- projet " I.P.N."	42.154.000 frs	22,7 %
- projet "Usine d'extraction de pyrèthrine"	31.179.300 frs	16,8 %
- projet "Horticulture"	8.096.500 frs	4,4 %
- Projet "Cuirs et Peaux"	5.790.000 frs	3,1 %

Il s'agit d'opérations concernant la poursuite de projets qui ont débuté antérieurement :

- le projet initial "Recherches Minières" (RWA/69/506) a réellement commencé en mai 1971, et se termine en décembre 1972. Il est prévu de le prolonger trois ans (1973-74-75).

L'apport du Programme des Nations Unies pour le Développement est évalué, pour la période 1972-76 à 149.375.400 francs.

- le projet initial "Institut Pédagogique National" (RWA/66/502) est devenu opérationnel en 1967 et devrait se terminer en juin 1973. Il est prévu de le prolonger deux ans (juin 1973 - juin 1975) pour permettre son intégration au sein de l'Université Nationale du Rwanda.

L'apport du Programme des Nations Unies pour le Développement est évalué, pour la période 1972-75 à 94.597.000 francs.

- le projet "Usine Pilote pour l'extraction de la pyrèthrine et la stimulation de l'industrie" (RWA/66/503), qui a débuté en 1968, a abouti, en avril 1972, à la mise en service, à Ruhengeri, d'une usine (USINEX) permettant d'obtenir un extrait de pyrèthrine "partiellement déciré" (P.D.). La prolongation du projet est prévu (2e phase) pour produire un extrait pur ("pale"), hautement raffiné, qui pourrait être commercialisé directement auprès des industriels utilisateurs.

L'apport du Programme des Nations Unies pour le Développement est évalué, pour la période 1972-76, à 115.386.200 francs.

- le projet "Centre d'Amélioration des Cuirs et Peaux" (RWA/67/504), qui a débuté en 1968, était initialement prévu pour une durée de cinq ans. Les objectifs (établissement d'une tannerie-école; formation du personnel) n'ayant été que très partiellement atteints, sa prolongation est prévue pour une nouvelle durée de 5 ans.

L'apport du Programme des Nations Unies pour le Développement est évalué, pour la période 1972-76, à 43.733.800 francs.

- le projet "Horticulture" (RWA/69/005), qui a débuté en 1970, devait se terminer en juin 1972. Une prolongation de trois ans est prévue pour consolider les résultats obtenus, et les étendre à de nouvelles vallées.

../...

L'apport du Programme des Nations Unies pour le Développement est évalué, pour la période 1972-75 à 24.409.100 francs.

Aucun nouveau projet n'a débuté, en 1972, par contre, plusieurs projets prévus par la programmation quinquennale du Programme des Nations Unies pour le Développement, doivent devenir effectivement opérationnels en 1973, c'est le cas notamment des projets suivants :

	<u>Prévisions 1973-76</u>
- développement régional Kigali	38.879.700 frs
- protection des sols et L.A.E.	36.291.500 frs
- approvisionnement en eau des villes de Kigali et Butare	19.039.100 frs
- domaine industriel de Kigali	38.700.000 frs
- promotion de l'emploi	52.475.000 frs
- entretiens routiers	101.321.000 frs

2. Projets régionaux.

Deux projets à caractère régional sont, en partie, réalisés sur territoire national :

a) Le projet "Etude hydrométéorologique des bassins des lacs Victoria, Kyoga et Albert" (REG n° 25), auquel participaient initialement le Kenya, l'Ouganda, l'Egypte, la Tanzanie et le Soudan, a reçu, le 4 février 1972, l'adhésion du Rwanda (ainsi que celle du Burundi).

L'extension du projet au Rwanda et au Burundi prévoit :

- la définition et la mise en place d'un réseau hydrométéorologique ;
- l'établissement de bassins témoins pour les études précipitations-écoulements ;
- l'analyse des données recueillies ;
- la formation du personnel ;

La contribution du Programme des Nations Unies pour le Développement à cette extension, qui doit durer deux ans, a été fixée à 229.000 dollars pour les deux pays, et celle du Rwanda à 1.700.000 frs (+ contreparties en nature).

Les dépenses pour 1972 se sont élevées à 6.335.000 frs.

La prolongation du projet pour 5 ans, à partir du 1^{er} juillet 1973, est prévue, et une requête commune des sept pays intéressés a été préparée participation du Programme des Nations Unies pour le Développement 1.110.000 \$ - contribution des Etats 2.219.500 \$.

../...

b) Le projet "Planification de l'Aménagement du bassin de l'Akagera" (REG N° 147), commun au Burundi, à la Tanzanie et au Rwanda, a été approuvé en 1971. La participation du Programme des Nations Unies pour le Développement a été fixée à 974.700 \$, et celle des trois Etats à 391.000 \$. La première phase du projet a débuté, à la fin de l'année 1971, par la désignation d'un consortium des bureaux d'études polytechna Hydroproject Carlo Lotti et Cie, chargé de la première partie de l'étude, en liaison avec le directeur du projet; elle s'est achevée par le dépôt d'un rapport, soumis à l'examen du Comité Technique en octobre 1972. Un certain nombre de projets prioritaires ont ainsi pu être dégagés, dont les études feront l'objet de la deuxième phase du projet.

Les dépenses effectuées par le Programme des Nations-Unies pour le Développement en 1972, en ce qui concerne notre pays, se sont élevées à 14.895.100 francs.

B) PROGRAMME ORDINAIRE.

1. Dans le cadre de son programme ordinaire, l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) finance quatre projets :
 - a) La lutte contre la variole, en liaison avec le Programme des Nations Unies pour le Développement, qui prend en charge les frais de personnel expatrié, l'OMS fournissant la majeure partie de l'équipement et des frais de fonctionnement. Dépenses 1972 - 4.343.000 francs.
 - b) La mise en place d'un service épidémiologique, en fournissant un administrateur, et du matériel. Dépenses 1972 : 3.899.300 frs.
 - c) Le fonctionnement des services de santé de base, en fournissant deux médecins et deux infirmières, et en finançant des bourses de formation. Dépenses 1972 : 11.283.900 francs.
 - d) le fonctionnement de la Faculté de Médecine, en fournissant un professeur et du matériel, en liaison avec la Faculté de Gand. Dépenses 1972 : 4.881.900 francs.
2. Dans le cadre de son programme ordinaire le Fonds des Nations pour l'Enfance (UNICEF) fournit du matériel dans le domaine de la santé (équipement de base, médicaments et vaccins, moyens de transport) et de l'Education (matériel et matières premières des Centres d'Education Rurale et Artisanale), ainsi que pour la laiterie de Nyabisindu.

L'aide de l'UNICEF s'est élevée à 12.892.400 francs en 1972.

.. / ...

C. DIVERS.

Enfin, l'Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel (ONUDI) et l'Organisation des Nations Unies pour l'Enseignement, la Science et la Culture (UNESCO), ont financé en 1971 :

- une bourse d'étude et une mission d'experts en ce qui concerne l'ONUDI pour 644.800 frs
- la fourniture de matériel pédagogique, en ce qui concerne l'UNESCO, pour 322.400 frs.

x
x x

Au total, l'aide des Nations Unies au Rwanda s'est élevée, pour 1972, à deux cent quarante cinq millions, soixante huit mille quatre cent francs (245.068.400), en augmentation de 14,8 % par rapport à l'année précédente (213.459.500 frs), mais de 4,3 % seulement par rapport à 1970 (234.860.000 frs).

Cette augmentation est essentiellement le fait des "grands" projets. Recherches Minières (+ 38,1 %), usine d'extraction de pyrèthrine (+ 99,3 %) et Institut Pédagogique National (+ 40,4 %) et des projets à caractère régional, qui ont pratiquement débuté en 1972. Les autres postes ont peu varié, et même parfois légèrement diminué, à la suite de la dévaluation du dollar, survenue à la fin de l'année 1971.

II. FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL ET BANQUE MONDIALE.

1. Fonds Monétaire International.

Outre le soutien qu'il apporte à la monnaie nationale, et les recommandations qu'il formule en matière économique et financière lors du passage des missions périodiques et des rapports consécutifs à ces missions, le Fonds Monétaire International dispense au Rwanda le service de trois experts (1 au Ministère des Finances, 2 à la Banque Nationale).

2. Banque Mondiale.

L'Association Internationale pour le Développement (A.I.D.), organisme de prêt de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement (BIRD) a conclu avec le Rwanda deux accords de crédit.

- a) l'un, en date du 17 juin 1970, concerne la construction de la route KIGALI-GATUNA pour laquelle l'A.I.D. ouvre, à titre principal, un crédit de 9.300.000 dollars. Si un reliquat est disponible à l'achèvement du projet, il pourra être utilisé à l'autres projet après accord du gouvernement et de l'A.I.D.

../...

Participent également à ce projet :

- la Belgique pour 90 millions frs
- le Rwanda pour 50 millions frs

Les travaux ont débuté à la fin de l'année 1971, et devront être achevés au milieu de l'année 1974. Les dépenses effectuées sur crédit AID se sont élevées, au 31 décembre 1972, à 87.799.037 frs.

Un accord, signé le 17 août 1972 avec l'Ouganda, complète le projet en prévoyant les conditions d'aménagement, d'entretien et d'utilisation de cette voie.

- b) L'autre, en date du 19 avril 1972, d'un montant de 3.000.000 dollars, constitue une contribution au programme d'entretien routier par l'achat de matériel d'entretien et de matériaux, et la construction d'un dépôt.

Participent également à ce projet :

- Le Programme des Nations Unies pour le Développement (experts) pour 1.100.000 dollars
- L'aide allemande pour 50 millions frs
- Le budget national pour 10.140.000 frs (+ budget de fonctionnement des Ponts et Chaussées) ainsi que les assistances techniques belge et allemande. La durée du projet est de 4 ans : 1973-76.

Pour ces deux projets, les conditions de crédit sont les mêmes : prêt remboursable en 50 ans, avec délai de grace de 10 ans, et taux de commission de 0,75 % par an.

Au total, l'Aide du Fonds Monétaire et de la Banque Mondiale a été évaluée, pour 1972, à quatre vingt seize millions quatre vingt huit mille neuf cent francs (96.088.900).

III. COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE.

La convention de Yaounde II, approuvée par l'Assemblée Nationale le 14 mars 1970, n'est entrée en vigueur, en fait, qu'en 1971, aussi, les projets à réaliser sur le IIIe FED n'ont-ils commencé à prendre de l'ampleur qu'en 1972, tandis que se poursuit la réalisation des opérations entreprises sur IIe FED, et que s'achève le Ie FED.

A. Projets F.E.D.

Le tableau n° II A donne l'état d'exécution des projets FED en 1972. On constate que les paiements ont été effectués : (en milliers frs)

- sur le 1e FED pour	4.799,7 frs
- sur le 2e FED pour	228.389,6 "
- sur le 3e FED pour	<u>109.101,3 "</u>

TOTAL : 342.290,6 frs

.../...

Il se décompose ainsi :

• branche Thé OCIR	92.000.000 frs
• création 300 has de thé à Mulindi-Rushaki (thé villageois)	81.200.000 frs
• création 600 has de thé à Cyohoha-Rukeri (thé villageois)	254.400.000 frs
• création 550 has de thé à Mata (thé villageois)	164.200.000 frs
• création 250 has de thé à Mata (bloc industriel)	100.600.000 frs
• complément projet 500 has thé Cyangugu (thé villageois)	37.600.000 frs
	<u>730.000.000 frs</u>

En définitive, les quatre conventions signées en 1972 portent sur un total de 1.734.130.000 frs.

En ce qui concerne les réalisations, on constate que 4 séries d'opérations ont absorbé, en 1972, plus de 80 % des dépenses.

	Montant (en milliers frs)	%
théiculture	144.060,0	42,1 %
développement régional O.B.M.	48.955,4	14,3 %
infrastructure électrique	47.663,1	13,9 %
pyrèthriculture	36.841,3	10,8 %
	<u>277.509,8</u>	<u>81,1 %</u>

D'une façon générale, l'exécution des projets F.E.D. en 1972 se répartit comme suit, par secteur :

Secteur	Montant (en milliers frs)	%
Agriculture	229.846,7	67,1
Infrastructure Economique	92.727,9	27,1
Enseignement Formation	19.716,0	5,8
	<u>342.290,6</u>	<u>100,0</u>

Au total, le montant des fonds utilisés pour la réalisation des projets est en progression constante :

1967	:	144.556.300 frs
1968	:	167.102.402 "
1969	:	227.459.000 "
1970	:	275.452.800 "
1971	:	278.137.800 "
1972	:	342.290.600 "
		.../...

Au cours de l'année 1972, quatre nouvelles conventions de financement ont été conclues :

+ Convention n° 1056 du 18 janvier 1972. Projet n° 3100.441.14.09 : construction d'un pont sur la Nyabarongo, à Gatumba, pour 95.000.000 francs.

+ Convention n° 1066 du 24 février 1972 : Infrastructure électrique et construction de lignes de transport :

- projet n° 3100.416.14.11 : 499.400.000 frs (3e Fonds)

- projet n° 211.214.48 : 160.200.000 frs (2e Fonds)

Ces projets ont pour objet :

- de construire une ligne électrique à haute tension entre Kigali et Kigoma : 265.000.000 frs
 - de construire 129 kms de ligne à moyenne tension (30 KV) reliant le poste de Kigoma à Gitarama et Gatumba d'une part, et Butare-Gikongoro d'autre part 335.000.000 "
 - d'achever la ligne moyenne tension reliant la centrale de Ntaruka à l'usine de pyrèthrine de Ruhengeri (financement complémentaire) 9.400.000 "
- 609.400.000 frs

+ Convention n° 1075 du 27 avril 1972 :

- projet n° 3100.631.14.12 poursuite et extension du projet thé Cyangugu.

- assistance technique 14.000.000 frs
 - travaux de plantation 34.600.000 "
 - extension de la capacité de l'usine de Shagasha de 600 à 1800 t/an 82.500.000 "
- 131.100.000 frs

- projet n° 3100.631.14.13 poursuite et extension du projet thé Mwaga-Gisakura.

- assistance technique 10.400.000 frs
 - extension 100 ha de plantation 41.230.000 "
 - construction usine d'une capacité de 1200 t. 117.000.000 "
- 168.630.000 frs

+ Convention n° 1096 du 27 septembre 1972.

- projet n° 3100.431.14.15. Les objectifs de ce projet sont :

- création de 1.700 nouveaux hectares de théiers
- complément au projet "introduction de la théiculture en milieu villageois
- assistance à la branche Thé à créer au sein de l'OCIR

.. / ...

L'accroissement est très net en 1972 (+ 23 %) et devrait se poursuivre en 1973 avec la continuation des projets "théiculture" et "pyréthriculture", et la réalisation du Parc Industriel et surtout du programme d'infrastructure électrique.

B. Assistance technique.

L'assistance technique en personnel apportée par le F.E.D. se compose de :

- 24 agents, comptabilisés avec les projets (rubrique III A), soit:

théiculture	12
pyréthriculture	8
O.B.M.	4
- 5 agents, non liés directement à des projets, et comptabilisés à part, soit :

construction-travaux	2
comptabilité REGIDESO	1
conseiller énergie	1
branche the OCIR	1

Par rapport à l'année précédente, ce nombre est en légère augmentation : 27 assistants techniques en 1971, 29 en 1972.

C. Bourses.

Le programme de bourses, prévu à l'article 19 de la Convention de Yaoundé, a d'abord été entièrement financé sur le budget de la Commission. A partir de 1964, il a été financé également, en partie, sur le budget du 2e F.E.D., et, depuis l'entrée en vigueur de la deuxième convention de Yaoundé, il est entièrement à charge du 3e F.E.D.

Depuis 1970-71, ce programme est pluriannuel et comprend, d'une part un montant destiné à l'achèvement des formations pour des boursiers en cours de formation, et d'autre part un montant destiné à de nouvelles formations conduites à leur terme, et qui seront octroyées au cours des années académiques 1972-73, 1973-74 et 1974-75. Il a été évalué, pour l'ensemble des E.A.M.A., à 29.937.000 \$ U.C., la part du Rwanda étant :

- reconduction des formations en cours	880.000 \$ U.C.
- nouvelles formations, études et stages	732.000 "
- enseignement par correspondance	32.000 "
	1.644.000 \$ U.C.
- provisions pour variation éventuelle des coûts	164.000 "
	1.808.400 \$ U.C.

.../...

Les dépenses déjà engagées sur IIIe F.E.D. pour les années scolaires 1970-71 et 1971-72 se sont élevées, pour notre pays, à 453.000 \$ U.C.

L'état d'utilisation des bourses, pour l'année 1972-73 fait ressortir une baisse sensible par rapport aux années précédentes :

1970-71 : 199 bourses
 1971-72 : 182 bourses
 1972-73 : 139 bourses

Elles se répartissent comme suit :

Pays	! Nouvelles ! Bourses	! Reconstitution !	! Total !
<u>EUROPE</u>			
Allemagne	-	39	39
Belgique	27	16	43
Italie	-	27	27
France	-	1	1
<u>AFRIQUE</u>			
Cameroun	2	7	9
Côte d'Ivoire	1	-	1
Rwanda	19	-	19
	<u>49</u>	<u>90</u>	<u>139</u>

Pays	! Etude !	! Stage !	! Correspondance !	! Total !
<u>EUROPE</u>				
Allemagne	38	1	-	39
Belgique	19	-	24	43
Italie	27	-	-	27
France	-	1	-	1
<u>AFRIQUE</u>				
Cameroun	-	9	-	9
Côte d'Ivoire	-	1	-	1
Rwanda	4	15	-	19
	<u>88</u>	<u>27</u>	<u>24</u>	<u>139</u>

Les bourses d'étude à l'étranger sont consacrées à l'agronomie, aux sciences appliquées et aux techniques hospitalières, les bourses de stages se rapportent aux sciences économiques (IPD Douala) ou statistiques (Ecoles Statistiques Yaounde-Abidjan) et à la formation administrative (IAAP - Paris). Les bourses sur place concernent 4 bourses d'études à l'U.N.R. et 15 bourses de stage à la section agricole du Groupe Scolaire à Butare.

.../...

D. Divers.

Dans le cadre de l'aide alimentaire, la Communauté Economique Européenne a prévu de livrer au Rwanda (Règlement CEE N° 2721/72 du 19.12.72)

750 tonnes de lait écrémé en poudre (12.650.000 frs)

6.000 tonnes de blé (48.000.000 frs)

mais les modalités pratiques de distribution restent à préciser.

Aucune fourniture n'a encore été effectuées à ce titre en 1972.

L'Aide de la Communauté Economique Européenne au Rwanda en 1972 a été évaluée à trois cent soixante et onze millions sept cent vingt mille six cent francs (371.720.600), soit une augmentation de 19,2 % par rapport à l'année précédente (311.787.800 frs) et de 18,3 % par rapport à 1970 (314.150.000).

IV. Organisation Internationale du Café.

Le fonds de diversification de l'Organisation Internationale du Café a accordé au Rwanda un prêt de 268.000 dollars, destiné à la plantation de 200 hectares de thé à Kanama (contrat de prêt du 8 décembre 1972).

Les conditions de ce prêt, sans intérêt, sont les suivantes remboursement en 19 ans, la première échéance étant le 1^e décembre 1979.

2e Chapitre : AIDE BILATERALE.

I. Belgique (tableau III A - III B)

L'aide de la Belgique est très diversifiée.

On peut la regrouper en quatre rubriques :

- projets
- fonctionnement et assistance technique
- bourses
- aide alimentaire

A. Aide dans le cadre des projets.

1. L'aide apportée dans le cadre de projets a une triple origine :
 - poursuite de projets commencés avant 1971, et financés sur reliquat des conventions annuelles belgo-rwandaïses d'aide spécifique
 - exécution du programme quinquennal mise au point d'accord parties pour la période 1971-75, compte tenu des ajustements nécessaires
 - utilisation d'une partie des reliquats de l'aide financière exceptionnelle, d'une aide du Fonds National pour la Coopération et le Développement et exécution de projets hors-convention.

Dans cette optique, elle se répartit comme suit : (en milliers frs).

a) convention antérieures à 1971	:	83.061,9	FRw.
b) programme quinquennal		150.189,9	"
c) divers		56.930,1	"
		<u>290.181,9</u>	FRw.

a) L'état d'exécution des conventions annuelles antérieures à 1971 est résumé dans le tableau suivant : situation au 31.12.72, en milliers frs.

Conventions	Montant prévu	Dépenses antérieures	Dépenses 1972	Total Dépenses	Solde	% utilisé
1966	113.000,0	111.316,0	1.271,2	112.587,2	412,8	99,6
1967	136.000,0	135.232,4	-	135.232,4	767,6	99,4
1968	209.000,0	199.650,0	5.419,6	205.069,6	3.930,4	98,1
1969	260.000,0	167.132,6	24.168,4	191.301,0	68.699,0	73,6
1970	400.000,0	227.837,6	52.202,7	280.040,3	119.859,7	70,0
	<u>1.118.000,0</u>	<u>841.168,6</u>	<u>83.061,9</u>	<u>924.230,5</u>	<u>193.769,5</u>	<u>82,7</u>

On constate que si les conventions des années 1966, 1967 et 1968 sont pratiquement épuisées, il reste encore des montants relativement importants disponibles sur les conventions 1969 et 1970.

b) La programmation quinquennale des projets financés sur aide belge 1971-75 portait, d'après le protocole d'accord, sur 2.566.000.000,- frs, dont :

- projet en cours	1.692.850.000 frs
- nouveaux projets	777.000.000 frs
- réserve	96.150.000 frs

Des aménagements concernant la répartition de ce montant ont fait l'objet de négociations à Bruxelles en septembre 1972.

Les dépenses effectuées sous cette rubrique ont été :

en 1971	:	103.468.492 frs
en 1972	:	150.189.948 frs

c) L'aide exceptionnelle allouée en 1966-67 a contribué :

- d'une part à fournir les contreparties exigées pour des projets financés par l'extérieur (FED, ONU), y compris le logement (avec entretien) des assistants techniques belges affectés à des projets;

.../...

- d'autre part à financer le FERIP, ainsi que certains projets, conjointement avec d'autres sources de financement (Icyanya, adduction d'eau). Au 31 décembre 1972, 118.590.036 frs avaient été utilisés, sur un total de 138.750.000 frs. Les intérêts sur bons du Trésor souscrits localement par le Trésor Belge sont rattachés à ce fonds : ils s'élevaient, à la fin de l'année 1972 à 1.452.000 frs. Leur affectation sera décidée, d'accord parties, par les gouvernements belge et rwandais.

A coté de cette aide exceptionnelle, il faut mentionner :

- l'aide apportée au projet Icyanya par le Fonds National pour la Coopération au Développement (financé par le P.S.B.). Crédits prévus : 10.130.500 frs. Dépenses 1972 : 8.930.251 frs ;
- la réalisation, hors convention, des travaux de voirie relatifs à la construction de la Présidence de la République, et du ministère du Commerce, des Mines et de l'Industrie.

2) Par nature, les projets financés par la Belgique concernent :

- le développement rural pour	81.943.544 frs
- l'industrie, l'artisanat et le tourisme pour :	13.509.921 "
- la recherche pour	21.000.000 "
- l'infrastructure économique pour	34.365.498 "
- l'infrastructure sociale et administrative pour	69.450.534 "
- divers	<u>1.605.362 "</u>
	221.874.859 "

ainsi que la participation au financement de plusieurs services publics :

- participation au fonctionnement de projets dont l'investissement a été réalisé sur aide belge	47.642.087 frs
- subvention à des organismes à caractère social (FOMETRO, FOPERDA, AMDAC, HOME Gatagara)	11.870.000 frs
- logement des assistants techniques belges affectés à des projets	<u>8.795.000 frs</u>
	68.307.087 frs

Par ordre d'importance, les principaux projets de développement (non compris les aides au fonctionnement) sont :

- la construction de la Présidence et du Ministère du Commerce, des Mines et de l'Industrie	33.921.875 frs	15,2 %
- la construction de logements	28.475.258 "	12,8 "
- la subvention à l'ISAR	21.000.000 "	9,4 "

../...

- l'A.I.D.R.	20.340.000 frs	9,2 %
- le drainage de la Nyabugogo	16.059.914 "	7,2 "
- la mise en place d'un réseau téléphonique micro-ondes	10.724.764 "	4,8 "
- la contrepartie route Kigali-Gatuna	9.605.640 "	4,3 "
- le paysannat de l'Icyanya	9.218.886 "	4,2 "
- la théiculture à Kitabi	9.015.716 "	4,1 "

Le détail des projets est repris dans le tableau n° III A, joint en annexe.

On constate, dans l'ensemble, une baisse de près de 10 % par rapport à l'année précédente pour l'exécution des projets de développement. Cette baisse s'explique par l'achèvement de plusieurs projets importants : aéroport de Kanombe, hôpital de Kigali (1e phase), asphaltage des avenues de la capitale (1e phase), installation d'un réseau téléphonique micro-onde entre les préfectures - tandis que peu de nouveaux projets ont pris le relais. C'est seulement à partir de 1973-74 que les réalisations prévues par le programme quinquennal d'aide au Rwanda et par le Plan national 1972-76 commenceront à se matérialiser avec notamment l'extension de la théiculture en préfecture de Gikongoro, le programme de développement touristique, l'installation de paysannats dans l'est du Bugesera, l'extension de l'hydraulique rurale - ainsi que la deuxième phase de projets commencés antérieurement : AIDR, asphaltage des avenues de Kigali, paysannat de l'Icyanya etc...

B. Assistance technique et aide au fonctionnement.

Contrairement à ce qui se passe pour le Programme des Nations-Unies pour le Développement, les projets financés par l'aide belge comportent très peu d'assistance technique, celle-ci étant comptabilisée à part.

Or, la Belgique fournit environ la moitié du personnel d'assistance technique étranger servant au Rwanda, soit :

- assistance belge bilatérale directe :

	<u>1970</u>	<u>1971</u>	<u>1972</u>
Ministère de l'Education Nationale	123	115	110
" de la Santé	23	21	23
" de l'Agriculture :			
ISAR	20	21	23
OCIR	4	4	3
autres	20	21	21
Ministère de la Garde Nationale	44	37	31
" des Postes et Communications	12	16	17
" Travaux Publics et Equipements	9	8	6
à reporter	<u>255</u>	<u>246</u>	<u>233</u>

	<u>1970</u>	<u>1971</u>	<u>1972</u>
Reports	255	246	233
Ministère des Finances	4	4	1
" de l'Information et du Tourisme	1	3	3
Secrétariat d'Etat au Plan	3	3	2
Divers	<u>5</u>	<u>10</u>	<u>9</u>
	268	266	248

On constate donc une baisse du nombre d'agents de l'assistance bilatérale directe, notamment dans les secteurs de la Garde Nationale (-6) et de l'Education Nationale (-5).

Le coût unitaire par agent a été réévalué; il est estimé, selon les prévisions budgétaires de l'Administration Générale Belge de la Coopération au Développement, à 1.600.000 frs par an en 1972, soit 396.800.000 frs pour l'ensemble.

- assistance indirecte des organismes non gouvernementaux.

A coté de cette assistance directe, une série d'organismes non gouvernementaux bénéficient de l'aide de l'A.G.C.D., et apportent une importante assistance en personnel dans les domaines de l'animation rurale, de la santé et de l'enseignement. Il s'agit essentiellement de l'A.I.D.R. (17), de la ROCCA (6), de FRATERNITES AFRICAINES (3), des Compagnons Bâtisseurs (12), des ASSOCIATIONS FEMININES INTERNATIONALES (11) de CARAES (5), de CARITAS (1), de MEDICUS MUNDI (10), de WITHUIS (4).

Bénéficient également du financement de la Belgique les professeurs de Gand enseignant à titre temporaire à la faculté de médecine de Butare, ainsi qu'une quarantaine de volontaires de l'enseignement, recrutés essentiellement par des organismes confessionnels.

Cette aide des organismes non gouvernementaux a été évaluée, pour 1972, à 30.600.000 frs.

Quant à l'aide au fonctionnement, elle a été comptabilisée dans la dernière partie du tableau III A, joint en annexe, avec les projets.

C. Bourses.

Pour l'année scolaire 1972-73, la Belgique a financé :

- 236 bourses d'études soit :

études scolaires	28
études supérieures non universitaires	81
études universitaires	115
études perfectionnement universitaire	12

.../...

- 13 bourses de stage, soit :

directrice d'école	6 mois	1
pédologie	1 an	1
télécommunications	4 mois	1
électromécanique	10 mois	1
information	6 mois	1
magistrats	6 mois	5
promotion des exportations	3 mois	1
photogramétrie	3 mois	1
photographie aérienne	3 mois	1

Le coût de ces bourses a été évalué à 47.600.000 frs en 1972.

D. Aide alimentaire.

Dans le cadre de l'aide alimentaire, trois accords ont été passés les 16 février 1970, 27 avril 1971 et 7 février 1972, prévoyant chacun la fourniture de 2.500 t. de blé.

Au cours de l'année 1972, les livraisons effectuées se sont élevées à 3.200 tonnes (partie 2e accord - partie 3e accord), ce qui, sur la base d'un prix de 8 frs le kilog de blé, correspond à une aide de 25.600.000 frs, versée à un fonds spécial à la Banque Nationale.

Une partie de ce "fonds blé" (9.300.000 frs) a été affectée à la mise en valeur du marais Kajevuba (projet horticul-ture).

x

x

x

Au total, l'aide belge a été évaluée, en 1972, à sept cent quatre vingt dix millions sept cent quatre vingt un mille neuf cent quarante six francs (790.781.946), en augmentation de 2,5 % par rapport à l'année précédente (770.971.500) et de 4,8 % par rapport à 1970 (754.250.000).

En fait, cette stabilité de l'aide belge recouvre une diminution, étant donnée l'augmentation des coûts, en particulier des charges de personnel qui ont été réévaluées en 1972. Ce n'est qu'à partir de 1973 que la mise en exécution de la programmation quinquennale doit se traduire par une augmentation substantielle.

II. Allemagne (tableaux IV A - IV B)

Des négociations germano-rwandaise pour définir les grandes lignes de la Coopération Germano-Rwandaise de 1972 à 1976, et préciser les principaux projets à financer par l'Allemagne, ont eu lieu à Kigali, en février 1972, avec la participation de Mme FREYH, Secrétaire d'Etat parlementaire allemand. L'accord a été réalisé sur les projets suivant :

+ Prêt de la Kreditanstalt für Wiederaufbau				
- Energie				
construction centrale thermique	6 millions	deutch	mark	
" réseau secondaire	8	"	"	"
- Banque de Développement	1	"	"	"
+ Coopération Technique				
- Police Nationale	2,5	"	"	"
- Atelier Central des Ponts et Chaussées	3,0	"	"	"
- Elevage	2,5	"	"	"
- Radio Rwanda	8,0	"	"	"
- Insecticides et matériel de production	2,5	"	"	"
	33,5	millions	"	"

soit, au cours actuel du D.M., 957.500.000 frs.

L'aide allemande a été également demandée pour :

- participation au programme d'asphaltage des avenues de Kigali : 60.000.000 frs ;
- construction, sous forme de bungalow, d'un hôtel de 60 chambres à Kibuye ;
- étude et financement de la route Gitarama-Kibuye ;
- prise en charge d'un projet théicole dans la région de Cyeru ;
- constitution d'un stock stratégique de carburant ;
- construction d'un bâtiment pour le service des télécommunications ;
- aide au Ministère de la Famille et du Développement Communautaire : construction et équipement de centres sociaux, matériel pour action sociale féminine, animation et alphabétisation, et assistance en personnel (29 millions frs).

Selon l'origine, l'aide allemande en 1972 peut être regroupée sous quatre rubriques :

- prêts, à des conditions particulières, de la Kreditanstalt für Wiederaufbau ;
- assistance bilatérale directe, non remboursable, en personnel et en matériel ;

- bourses d'étude et de perfectionnement
- aide des gouvernements des "lands" et des organismes non gouvernementaux.

A. Prêts de la Kreditanstalt für Wiederaufbau.

Une première tranche de 3 prêts avait été consentie auprès de la Kreditanstalt für Wiederaufbau les années précédentes :

- | | |
|---|---------------------|
| 1) le 23 octobre 1964 pour construction d'une route de Kigali à l'aéroport de Kanombe | 2.850.000 DM |
| 2) le 13 septembre 1966 pour construction d'une ligne de haute tension de Rulindo à Mulindi | 750.000 DM |
| 3) le 20 novembre 1967 pour construction d'un pont avec voie d'accès sur l'Akagera | <u>1.400.000 DM</u> |
| pour un total de | 5.000.000 DM |

Le premier de ces prêts (route Kigali-Kanombe) a été entièrement utilisé, et les travaux sont achevés.

Le deuxième de ces prêts a permis la construction de la ligne Rulindo-Mulindi, achevée en septembre 1972
Dépenses 1972 : 1.800.000 frs.

Quant au troisième, il n'a pas pu permettre la construction du pont sur l'Akagera, à Rusumo; les autorités allemandes ayant accepté de considérer les sommes déjà utilisées comme une aide à fonds perdu, le montant du prêt reste disponible pour d'autres projets, notamment pour les projets d'énergie. Il pourra donc être utilisé pour la construction d'une centrale thermique de 2.000 Kw dans un premier stade, et d'une réserve en carburant de 5.000 m³, en complément d'un nouveau prêt.

Enfin, le 11 octobre 1972, les autorités allemandes ont mis à la disposition de la Banque de Développement une première tranche de 500.000 D.M. (14.425.000 frs), remboursable en 50 ans, avec 10 ans de délai de grace et taux d'intérêt de 0,75 % par an, pour financer des investissements de petites et moyennes entreprises, au Rwanda, en devises étrangères, 25 % pouvant être utilisé en monnaie nationale. Dans ce cadre, la K.F.W. doit négocier un accord de crédit avec la Banque Rwandaise de Développement.

B. Aide directe à fonds perdus.

1. Dans le secteur de l'amélioration de la production rurale, la République Fédérale d'Allemagne a financé : les opérations suivantes :

- laiterie de Nyabisindu.

.../...

A la suite d'un échange de lettres (29 juin 1972, 22 août 1972 et 2 janvier 1973), un "Arrangement" a été conclu prévoyant :

- la prolongation de 3 ans du contrat des experts allemands en place, et les services, pour 3 ans, de deux experts supplémentaires
- la formation d'homologues nationaux
- la fourniture de matériel soit :

. équipement des experts	107.000 D.M.
. matériel de démonstration	80.000 "
. produits vétérinaires	20.000 "
. petit outillage	<u>94.500 "</u>
	201.500 D.M.

ainsi que du matériel d'équipement pour la laiterie (200.000 D.M.), au cas où l'UNICEF ne le prendrait pas en charge.

En 1972, l'aide allemande a été évaluée à :

5 experts	13.000.000 frs
véhicules et matériel	<u>2.900.000 frs</u>
	15.900.000 frs

La relance de l'activité de la laiterie semble ainsi devenir effective, le gouvernement (budget de développement) ayant supporté les dettes, soit 7.500.000 frs.

- assistance technique à la direction de l'Elevage : 1 expert
- fourniture d'engrais et de matériel de production pour l'élevage : 13.700.000 frs en 1972.

2. Dans le secteur des Ponts et Chaussées, l'activité de la Brigade Routière est intégrée, depuis avril 1971, dans les services de la Direction des Ponts et Chaussées. L'Allemagne a ainsi fourni, en 1972 :

- les services de 7 experts 18.000.000 frs
- participation au fonctionnement 2.000.000 frs

Ce projet est prolongé jusqu'en 1975, pour permettre la réalisation du programme d'entretien routier auquel participeront, outre l'Allemagne et le Rwanda, la Banque Mondiale, le Programme des Nations-Unies pour le Développement et la Belgique.

En outre, l'Allemagne s'est engagé à financer la construction d'un atelier central des Ponts et Chaussées (50.000.000 frs), les travaux devant débuter en 1973.

Enfin, il a été demandé à l'Allemagne de participer au programme d'asphaltage des avenues de Kigali; un avant projet lui a été transmis le 30 décembre 1972. (estimation : 60.000.000 frs).

../...

3. Dans le secteur de la Radio, l'Allemagne assure une importante partie du fonctionnement de Radio-Rwanda, à qui elle apporte une aide matérielle et technique appréciable. Elle a été estimée, en 1972, à :

personnel A.T. 4 experts	12.000.000 frs
frais fonctionnement	7.000.000 frs

La durée de cette aide est prévue jusqu'en 1975, d'ici là, le budget de fonctionnement national (qui a été inférieur à 7.000.000 frs en 1972) devrait la remplacer progressivement.

4. Dans le secteur de la formation et de l'infrastructure en matière de police, l'Allemagne apporte son aide en personnel et en équipement à la Direction Générale de la Police et au Laboratoire de Criminologie (bourses). L'actuel projet sera poursuivi jusqu'en 1975.

En 1972, l'aide allemande dans ce secteur a été évaluée à :

4 experts	11.000.000 frs
matériel-équipement	<u>12.000.000 frs</u>
	23.000.000 frs

5. Divers.

Enfin, l'Allemagne a financé en 1972 :

- une étude effectuée par le Service Géologique Fédéral sur l'exploitation du gaz méthane du lac Kivu (coût 3.500.000 frs)
- les services d'experts auprès de la Banque de Développement (1), du parti national (1), ainsi que d'un entraîneur sportif, avec équipement, pour environ 8.000.000 frs.

C. Bourses.

La majeure partie des projets ci-dessus s'accompagne d'un programme de bourses. En 1972, les bourses suivantes ont été accordées :

1. Bourses de stage pour un total de 230 mois.

Brigade routière	17 bourses
Police	5 "
Information	6 "
Tourisme	2 "
Traitement du cuir	2 "
Divers	6 "

2. Bourses d'étude pour un total de 144 mois émanant de la D.A.D. (office allemand d'échanges universitaires) ou du gouvernement allemand dans les domaines suivants : agronomie, sciences appliquées (électronique, construction, radio-électricité) et linguistique africaine.

.../...

Le coût total des bourses a été évalué, en 1972, à 8.400.000 frs.

D. Divers.

1. Aide des Etats fédérés allemands.

Le "land" de Hesse a financé en 1972 :

- la fourniture de médicaments anti-typhoïdiques pour 1.300.000 frs
 - la fourniture de 2 véhicules pour le service du Tourisme pour 715.000 frs
 - une participation à la construction de l'école primaire de Musambira 1.000.000 frs
- 2.015.000 frs

Le "land" de Bavière est disposé à financer des bourses de formation.

2. Action de volontaires.

12 volontaires allemands ont servi au Rwanda en 1972 :

- 7 volontaires de Misereor à Nyundo (1), Kabgayi (1) Cyangugu (2) et Butare (3)
- 1 volontaire de Misereor, dans le cadre de la théiculture à Cyangugu
- 3 volontaires du progrès, dans le cadre de l'O.B.M., à Nyamata
- 1 volontaire du progrès, dans le cadre de la pyrèthriculture, à Ruhengeri.

Le coût de cette intervention a été évalué à 3.500.000 frs.

x

x x

Au total, l'aide allemande a été estimée, en 1972, à cent dix millions six cent quinze mille francs (110.615.000) en forte augmentation par rapport à l'année précédente (+ 44 %), mais cependant peu en dessus du niveau atteint en 1969 (81.880.000 frs).

Cette augmentation s'explique par le démarrage du projet laiterie de Nyabisindu, mais surtout par l'augmentation du nombre des assistants techniques allemands, et par l'augmentation des coûts de ce personnel. Aucun nouveau projet n'a vu le jour en 1972, et le montant des investissements a peu varié.

..//...

III. FRANCE (tableaux VA - VB)

A. Aide technique

1. Agriculture

Dans le secteur de l'Agriculture, la France intervient :

a) En apportant une assistance technique, avec appui logistique, au service du Génie Rural, où sont affectés trois agents français ;

b) En finançant les "opérations marais" :

- Marais Pilote du Rugezi.

Après les études de factibilité menées sur l'ensemble du marais Rugezi, (6.977 ha) il est apparu nécessaire d'expérimenter en vraie grandeur, sur une surface restreinte (350 ha) les données recueillies. C'est le but du projet de marais-pilote, dont le financement a été approuvé par le Comité Directeur du Fonds d'Aide et de Coopération (FAC) français en février 1972 pour 2.039.000 fr. français, soit 36.500.000 fr. rwandais (convention n° 61/CD/72).

Les dépenses effectuées en 1972 se sont élevées à 25.675.831 frs.

- Marais de Migina.

La mise en valeur d'un périmètre pilote dans le marais de Migina, au sud du pays, en régie, avec le concours des Volontaires français du Progrès, a été proposée, en décembre 1972, au financement du FAC, pour 320.000 fr. français (5.715.000 frs rwandais).

- Petits marais.

La convention en cours d'exécution, et qui s'achève en août 1973, a fixé des objectifs d'aménagement de 1.400 hectares.

Au 31 décembre 1971, 250 hectares avaient été aménagés, et, en 1972, 423 nouveaux hectares ont également fait l'objet d'un aménagement, soit au total 673 hectares au 31 décembre 1972. Les actions de mise en valeur ont porté sur environ 25 hectares; elles ont été l'oeuvre de paysans, et d'organismes chargés de cette mise en valeur: CRAFAG pour Rugeramigozi, FAO pour Gikoro, Compagnons Bâisseurs pour Rwabashyashya... En outre, la mise en valeur des marais proches de Gitarama est amorcée par l'équipe "petits marais".

../...

Les dépenses effectuées par la France en 1972 pour cette opération se sont élevées à 12.449.970 francs.

- Hydrologie et Bassins versants.

Dans le cadre de l'étude des Bassins Versants, la France a financé, en 1972, le salaire d'un expert (ORSTOM), ainsi que certains frais de fonctionnement pour 3.571.142 francs. Ce projet s'achève normalement en mai 1973. Sa prolongation a été demandée.

Il en est de même pour le projet d'appui au service Hydrologique : les dépenses effectuées en 1972 se sont élevées à 4.392.846 frs.

2. Santé.

Aucun nouvel investissement n'a été réalisé, en 1972, à l'hôpital de Ruhengeri, le programme de constructions et d'équipements hospitaliers, qui a été présenté au FAC en décembre porte sur une nouvelle tranche de 2.500.000 frs français (44.700.000 frs rwandais) concernant un nouveau bloc opératoire, un centre pour la Protection Maternelle et Infantile avec pavillon d'accouchement et une maternité.

En 1972, les frais de fonctionnement de l'hôpital de Ruhengeri, y compris l'inspection sanitaire des dispensaires de la préfecture, se sont élevés à 31.071.390 frs, soit:

personnel	15.000.000 frs
médicaments	6.500.000 "
autres frais de fonctionnement	9.571.340 "

Le personnel en service se compose de

- 5 médecins (dont 1 chirurgien)
- 2 gestionnaires
- 3 infirmières

ainsi que de 3 volontaires du Progrès, enregistrées ailleurs.

3. Radiodiffusion.

Dans le cadre de l'accord de coopération radiophoniques, la France :

- finance une cellule d'assistance technique, avec moyens de fonctionnement. Dépenses 1972 : 8.187.480 frs
- fournit la majeure partie des programmes en langue française de radio Kigali.

La mise en place d'une section d'actualités nationales a été demandée à l'aide française.

.../...

4. Plan.

La France a participé à l'élaboration du Deuxième Plan National de Développement en fournissant les services de deux experts, en aidant à la confection des comptes nationaux, et en fournissant de la documentation. Elle a accepté de prendre en charge l'édition définitive, sur place, du Plan.

Elle a également fourni, pour l'application du plan comptable de l'OCAM, un coopérant au service des Statistiques.

Le coût de ces assistances s'élève, pour 1972, à 5.874.843 frs.

5. Divers.

La France fournit une assistance technique, en personnel, au service de la Météorologie, avec moyen logistique (coût 1972 : 1.980.350 frs).

Plusieurs rapports ont également été fournis, à la suite de missions de courte durée : rapport Vallet (Caisse Centrale de Coopération Economique) sur l'Habitat, rapport de l'Union pour le Développement du Tourisme en Afrique (UDETA) sur le Tourisme.

B. Aide culturelle.

L'aide culturelle française présente plusieurs formes :

1. La France met à la disposition du Ministère de l'Education Nationale 43 assistants techniques (48 en 1971) :

- 10 à l'Université Nationale du Rwanda
- 4 à l'Institut Pédagogique Nationale
- 12 au Groupe Scolaire de Butare
- 6 au Centre de Formation Pédagogique de Butare
- 3 au Collège de Filles de Nyundo
- 2 au Collège Officiel de Kigali
- 1 à l'Université Radiophonique de Gitarama
- 1 au Collège St André
- 1 au Lycée de filles de Kigali
- 1 à l'Ecole d'Assistants Médicaux de Kigali
- 1 à l'Ecole Normale Féminine de Rwaza
- 1 au Collège de Zaza.

Le coût de ce personnel, en 1972, s'est élevé à 52.865.948 francs.

.../...

2. En ce qui concerne le fonctionnement matériel de certaines formations scolaires, la France a financé, en 1972 :

a) la section agricole du Collège de Butare pour 3.571.420 frs.

Un nouveau programme, prévoyant une plus forte participation de la France dans cette aide au fonctionnement, a reçu l'accord du Comité Directeur du FAC (Convention 279/CD du 13.11.72); cette augmentation se justifie par la création d'un nouveau cours de recyclage pour les cadres A et la création d'élevages laitier et porcin.

b) le Centre de Formation Pédagogique de Butare, dont l'activité est appelée à s'accroître avec le développement des CERAR, et la mise en place de la radio éducative.

Coût en 1972 : 2.321.423 francs.

c) L'Université Radiophonique de Gitarama, par la fourniture d'équipements.

Coût en 1972 : 1.785.710 frs.

3. Parmi les projets d'investissements, dont le financement a été demandé à la France il faut mentionner, en 1972 :

- en ce qui concerne le projet de radio-éducative, les missions de messieurs Jean-Louis en mars et Rescoussier en juin, pour étudier l'opération, l'un du point de vue technique, l'autre d'un point de vue plus général, et surtout pédagogique.

Un rapport d'ensemble a ainsi pu être élaboré concernant ce projet :

- en ce qui concerne le lycée de Kigali, les études architecturales ont été achevées, et l'appel d'offres pour les travaux de construction a été lancé. Un surveillant des travaux ayant été détaché au Rwanda, les travaux débuteront les premiers mois de 1973. Il semble cependant que les crédits primitivement prévus seront insuffisants et devront être augmentés.

Le 23 décembre, une convention a été signée, précisant le statut de cet établissement.

.../...

4. Bourses

a) Bourses de formation

En 1972, la France a financé 58 mois de bourses de formation,

soit,

- Institut International d'Administration Publique à Paris	2 x 11 mois	22 mois
- Ecole Inter Etats d'adjoints techniques du Génie Rural, à Saria (Haute-Volta) - (1)		12 mois
- Télécommunication (1)		8 mois
- Météorologie, à l'Ecole Africaine et Malgache de Météorologie, à Niamey (1)		12 mois
- Photogrammétrie (1)		2 mois
- Production Radio, à Paris (1)		2 mois

b) Bourses d'étude à l'étranger.

- Pour l'année universitaire 1971-72, la France a financé
en France 24 bourses d'études, soit

Agronomie	1
Géologie	2
Psychologie	2
Droit	4
Sciences Naturelles	2
Spécialités en Méde- cine	5
Economie & Commerce	3
Lettres	6

à Dakar, 4 bourses

Lettres	3
Chimie	1

à Abidjan 4 bourses

Lettres	2
Mathématiques	1
Agronomie	1

- Pour l'année universitaire 1972-73, les bourses effectivement utilisées
ont été en France

23 renouvellements

30 bourses 7 nouvelles, soit

Agronomie au CNEAT à Nogents/Seine	1
Sciences à Dijon	2
Droit à Dijon	1
Sciences Economiques à Dijon	2
Lettres Modernes à Amiens	1

. à Dakar 2 en Lettres

. à Abidjan 4

c) Bourses d'étude sur place

Enfin, la France a accordé, sur place :

- à l'Université Nationale, 15 bourses pour l'année 1971-72, et 29 pour l'année

1972-73

Le coût total de ces bourses a été évalué, en 1972, à 7.351.118 Frs

C- Action des Volontaires du Progrès.

Dans le cadre de la convention du 24 avril 1969, l'Association Française des Volontaires du Progrès a fourni au Rwanda une quarantaine de volontaires, dans les domaines suivant (au 31-12-72)

1- Animation et Développement Rural.

- Petits marais, à Gitarama 2
- Théiculture à Pfunda-Sebeya 2
- Développement communal 9
 - Nyamugali 4
 - Mbazi 2 Gishamvu 3
- Animation Vulgarisation au Mayaga 2
- Pisciculture à Kigembe 3
- Aide à COVEFABU à Butare 1
- Participation à mise en valeur du marais pilote du Ruwezi 3

2- Action médico-sociale

- Secteur médical de la Préfecture de Ruhengeri 3
- Centre médico-social de Nyakinama 2
- Dispensaires de Nyamugali et Busoro 4

3- Formation rurale et artisanale

- CERAR de Rutongo 4
- CRAFAG de Gitarama 3

Ils réalisent parfois des opérations spécifiques (Nyamugali, Mbazi, Gishamvu), mais le plus souvent, participent à des opérations, en liaison avec d'autres organismes, et s'intègrent ainsi à une (structure d'accueil".

En 1972, le coût de l'activité des Volontaires du Progrès s'est élevé à 24.300.000 Frs, soit.

salaires	14.537.306 Frs
achat véhicules	1.778.427 Frs
frais voyages	2.284.236 Frs
Equipement et microréalizations	1.406.641 frs
frais généraux	2.308.817 frs

D - DIVERS.

Enfin, la France a financé, dans le cadre de l'Aide aux Associations Privées, pour 1.071.426 frs en 1972, l'équipement de dispensaires et centres sociaux

x
x x

Au total, l'aide de la France au Rwanda s'est élevée, en 1972, à cent quatre-vingt-quatorze millions huit cent quatre-vingt-cinq mille six cent soixante et un francs (194.885.661) en augmentation de 10 % par rapport à l'année précédente (180.669.000), et de 19 % par rapport à 1970 (166.630.000)

Mais il faut remarquer

- que cette progression constante recouvre, en fait, une réelle stabilité, étant donnée l'augmentation régulière des coûts, en particulier du personnel d'assistance technique
- que l'aide française est calculée au coût réel, en particulier pour les bourses et le personnel d'assistance technique. N'ont été comptabilisées que les sommes effectivement dépensées, et non, comme c'est généralement le cas des sommes forfaitaires. L'application du barème ONU pour le coût de l'assistance technique directe (189.000.000 frs au lieu de 105.000.000) et des bourses 19.500.000 frs, au lieu de 7.350.000 F.) aboutirait à majorer cette aide de près de 100 millions Frs.

IV. SUISSE (tableaux VI A - VI B)

L'aide de la Suisse au Rwanda en 1972 reste essentiellement axée sur les points suivants

- formation coopérative et aide à Trafipro
- formation agricole et développement régional
- aide dans le domaine social: enseignement, santé

Au cours de l'année, plusieurs accords ont permis de renouveler et prolonger certaines opérations en cours, et de prévoir de nouveaux projets, élargissant ainsi, pour l'avenir, le champ de l'aide suisse

A) Formation coopérative et aide à Trafipro

1) L'aide de la Suisse à Trafipro s'exerce dans le cadre de l'accord du 28 août 1970 qui régle, pour la période allant du 1er janvier 1971 au 31 décembre 1973 (7ème période) les obligations du Rwanda et de la Suisse. Les buts assignés à la Suisse restent les suivants:

- aider à organiser et à développer le commerce national
- contribuer à la commercialisation, donc à l'accroissement de la production agricole monétarisée
- assurer la formation commerciale et coopérative des cadres nationaux

Pour cela, elle a financé, en 1972:

- les services de 11 assistants techniques
- des bourses (500.000 Frs)
- les frais de fonctionnement de l'École Coopérative et du journal TRAFIPRO pour un total de 19.985.000 Frs.

En outre, un accord a été signé le 5 mai 1972 prévoyant une quatrième action d'importation de farine, pour une somme de 141.245,85 \$ U.S., le Conseil Fédéral assumant, en outre, les frais de transport CAF Mombassa; le produit net de la vente de cette farine est mis à la disposition de Trafipro.

.../...

Au cours de l'année 1972, 1300 tonnes de farine ont ainsi été importées, pour une valeur de 14.124.500 frs, constituant ainsi une aide appréciable à Trafipro.

2) La Suisse apporte également son soutien

- à la Coopérative des Artisans

Un accord du 5 mai 1972 a précisé les modalités d'intervention de la Coopération Suisse, qui s'engage pendant 2 ans;

- à fournir un expert et plusieurs assistants techniques, y compris logements et soutiens logistiques
- à assurer le paiement des frais d'investissement jusqu'à concurrence de 240.000 francs suisse (5.800.000 Frs rw.), sous forme de prêt portant intérêt de 3% l'an à partir du 1^{er} janvier 1976, le capital étant remboursé par dixième à partir du 31 décembre 1976. Les montants remboursés seront utilisés pour développer de nouveaux projets coopératifs, d'accord parties
- à faire don à la Coopérative du matériel utilisé pour le chantier du Collège Officiel de Kigali (1.440.000 Frs).

Dans ce cadre, la Suisse a financé les services de quatre assistants techniques (dont 1 arrivé en juillet et 2 en août), ainsi que la construction de 2 logements, pour une valeur de 6.381.300 frs en 1972.

- au Centre de Perfectionnement pour forgerons à Nyabisindu.

Le 5 mai 1972, a été également conclu un accord concernant le perfectionnement professionnel de forgerons dans le Centre de perfectionnement pour forgerons de Nyabisindu. La Suisse s'est engagée à fournir

- un expert forgerons suisse
- deux véhicules, avec frais d'entretien
- une partie des matières premières nécessaires au fonctionnement du Centre
- un fonds de roulement, à concurrence de 840.000 frs.rw.

Pour 1972, les dépenses payées par l'aide suisse se sont élevées à 2.087.100 frs.

B. Formation Agricole et Développement Régional.

1-Projet agricole de Kibuye

L'accord signé le 28 août 1970 prévoit les conditions d'intervention de l'aide suisse dans le "projet agricole de Kibuye" jusqu'au 31 juillet 1973. Le but de ce projet est double;

- développer la production agricole en préfecture de Kibuye
- assurer la formation d'une vingtaine d'assistants agricoles par an

Pour réaliser ces objectifs, la Suisse a financé en 1972:

- les services de 7 assistants techniques, avec moyens logistiques.
- l'achat de matériel, et une partie des frais de fonctionnement
- la construction de bâtiments pour le Centre de Formation Agricole: 2 salles de classes, 4 maisonnettes doubles pour stagiaires, 1 bloc sanitaire, 1 foyer, 1 bureau, 2 maisons d'habitations
- pour le centre d'élevage de Nyamishaba, la construction de 3 centres de saillie, d'une étable pour stabulation libre, ainsi qu'un dispensaire vétérinaire central à Kibuye;

- 3 bourses d'étude à Nairobi

Le coût de ces diverses interventions s'est élevé à
24.073.965 frs

2- Projet pilote forestier

L'accord du 28 août 1970, qui prévoyait l'intervention de la Suisse dans le Projet Pilote Forestier a été remplacé par un nouvel accord, du 5 mai 1972, valable jusqu'au 31 mars 1974. Ce nouveau texte précise et complète les objectifs définis antérieurement.

- consolider les coopératives sylvo-agricoles de Gisovu et Cyesha
- exploiter rationnellement la forêt existante
- développer des méthodes adaptées pour la mise en défens et la restauration des sols
- former les cadres nécessaires au Service Forestier

Le coût de ce projet a été évalué pour la période 1972-74, à:

experts	950.000 frs.Suisses	
bourses	120.000	"
matériel	180.000	"
routes & bâti- ments	290.000	"
frais fonction- nement	320.000	"
imprévus	140.000	"
	<u>2.000.000</u>	

soit approximativement 48.000.000 F.Rw.

En 1972, le coût des dépenses financées par la Suisse s'est élevée à 26.297.040 F.Rw, dont 13.045.462 frs pour construction de bâtiments.

3. Etude de la région du lac Kivu

A la suite de la mission de reconnaissance effectuée à la fin de 1971, une étude a été réalisée, sur financement suisse, par la Compagnie d'Etudes Industrielles et d'Aménagement du Territoire (CINAM) pour "définir une stratégie de développement global et harmonisé de l'ensemble régional constitué par les trois préfectures de Cyangugu, Gisenyi et Kibuye.

Le coût de cette étude, qui a duré 10 mois, et qui a été effectuée par 4 experts, s'est élevé à 9.260.140 Frs

C. SFCTEUR SOCIAL

1. Enseignement

La Suisse a fourni du personnel enseignant:

au Collège Officiel de Kigali	5
à l'Ecole Technique Féminine de Remera	2
à l'Université Nationale (partiel)	1

et a contribué au fonctionnement des deux premiers établissements

Le montant de cette aide, pour 1972, a été de 18.568.250 frs.

La Suisse a, en outre financé des bourses d'étude et

.../...

de stage. Une partie a déjà été comptabilisé avec Trafipro (500.000 frs), le projet pilote forestier (332.547 frs) et le projet agricole de Kibuye (70.000 f). Sont enregistrées sous la rubrique "Enseignement".

- bourses d'étude	16
- Ingénieur civil des Mines	1
Mathématiques	5
Droit	3
Sciences Naturelles	1
Administration des entreprises	3
Economie et Commerce	2
Licence Histoire	1
- bourses de stage	8
Télécommunication (3 mois)	4
Service Postal (Int ^{al} (9 mois)	1
Agriculture (4 mois)	2
Formation bancaire (1 mois)	1

pour un coût de 3.468.000 frs

2.- Action Médico-sociale

La Suisse apporte son soutien :

- à l'Hôpital de Rwamagana
- à l'Hôpital de Kirinda
- à la Croix Rouge Rwandaise

Elle assure les services de volontaires, provenant d'organismes à caractère caritatif:

Frères sans frontière et Interteam.

Le coût de ces interventions a été de 3.938.025 frs en 72.

D. DIVERS

La Suisse fournit une assistance technique, sous forme d'experts:

- | | |
|---|---|
| - à la Présidence de la République | 1 conseiller économique |
| - au Ministère de la Coopération Internationale | 1 conseiller pour le bureau de l'intégration régionale. |

Poste supprimé en mars 1972.

Enfin, dans le cadre d'un accord tripartite Rwanda-Suisse-Autriche, elle a fourni un expert, avec matériel, au Service Géologique.

Le coût de ces assistances s'est élevé, en 1972, à 6.525.130 Frs

x x x
x

Au total, l'aide de la Suisse au Rwanda en 1972 a été évaluée à cent trente quatre millions sept cent huit mille quatre cent cinquante francs (134.708.450) soit une augmentation de 29,3 % par rapport à l'année précédente (104.144.950), et de 50,2 % par rapport à 1970 (89.700.000 Frs)

.../...

Cette forte augmentation est essentiellement le fait des projets réalisés en préfecture de Kibuye, où plusieurs travaux de construction ont été effectués en 1972 - ainsi que de l'étude CINAM sur le développement régional des préfectures bordant le lac Kivu. La Suisse ayant fait connaître son intention de financer, en collaboration avec l'Allemagne, l'étude de la route Gitarama-Kibuye, ainsi que les liaisons communes aux préfectures étudiées par la CINAM, il est vraisemblable que l'aide suisse ira en augmentant, surtout si ces études débouchent sur des travaux de réalisation concrète.

Enfin, la signature, le 7 décembre d'un accord pour la création, au Rwanda, de caisses d'épargne et de crédit coopératives selon le système Raiffeisen, est de nature à apporter une nouvelle et utile contribution au développement de l'économie nationale.

V. CHINE. (tableau VII)

Le Rwanda ayant émis un vote favorable à l'entrée de la Chine Populaire à l'ONU, et noué, en novembre 1971, des relations diplomatiques avec ce Pays, l'aide de la Chine Populaire s'est, au cours de l'année 1972, substituée à celle de Formose.

1°- Pendant une partie de l'année, jusqu'en mai, les experts de Taïwan ont continué à oeuvrer dans le cadre des projets rizierie et sucrerie, et ont alloué des bourses de stage en matière de technique agricole.

En l'absence de renseignements plus précis, le coût de cette intervention, qui mettait en oeuvre les services de 34 assistants techniques a été évalué à 3.200.000 Frs.

2°- Le 13 mai 1972, a été signé un accord de coopération économique et technique avec la République Populaire de Chine: aux termes de cet Accord, la Chine accorde au Rwanda, au cours d'une période de 5 ans, du 1er juillet 1972 au 30 juin 1977, un crédit sans intérêt de 50.000.000 yuans (Renminbi) soit 2.031.115.000 F.Rw., remboursable en 15 ans à partir du 1er juillet 1987, en marchandises d'exportation. Un accord commercial a, le 23 juin, complété celui-ci.

Le 11 octobre 1972, un protocole d'Accord, complété par un échange de lettres, a précisé les points d'application de ce prêt et les domaines d'intervention de l'aide chinoise. Quatre projets ont ainsi été retenus

a) Sucrerie

Reprise du projet en cours, et réaménagement de l'usine pour lui permettre de traiter journalièrement 150 tonnes de canne.

Extension des plantations de canne à sucre par création de 300 hectares supplémentaires

b) Rizierie

Reprise et extension du projet en cours, y compris fourniture de 4 décortiqueuses et construction d'aires de séchage et de magasins.

d) Route Kigali-Rusumo

Construction et asphaltage de la route Kigali-Rusumo (environ 175 Kms).

.../...

d) Cimenterie

Des contrats ont été préparés pour la réalisation de ces projets.

22 techniciens chinois sont en place pour reprendre le projet "rizerie", et 8 pour le projet "sucrierie".

L'aide de la Chine Populaire, qui n'a débuté qu'au milieu de l'année 1972, est encore modeste, et a été évaluée en 1972 sur la base d'un salaire mensuel de 7.000 Fr./mois par technicien, à 4 millions frs. Elle est appelée à augmenter considérablement au cours des années à venir

VI. CANADA. (tableau VII)

L'aide du Canada a été réévaluée à la suite de renseignements plus précis fournis, tant par l'Université Nationale que par les délégués du Gouvernement Canadien, venus à Kigali en novembre 1972, à l'occasion de la négociation des accords rwando-canadiens.

Le 15 décembre 1971, un Mémoire "avait été signé, fixant les parts respectives du Canada et du Rwanda au financement de l'Université Nationale pour la période du 1^{er} janvier 1972 au 31 août 1973. Aux termes de cet accord, le Canada s'engageait à fournir pendant ces 20 mois;

- 875.000 \$ au budget de fonctionnement
- des services de coopérants pour une somme ne dépassant pas 1.600.000 \$ ainsi que des bourses.

En outre, une partie des investissements est réalisée sur fonds spécial de 500.000 \$, financée par l'Agence Canadienne de Développement International (A.C.D.I.).

Dans ce cadre, les dépenses du Canada se rapportant à l'Université ont été les suivantes:

	1971 (réévaluation)	1972
Fonds spécial d'investissement	16.680.000	7.239.100
Fonds d'opération		
investissements	19.513.722	19.125.310
fonctionnement	18.254.778	29.232.440
Assistance Technique	80.000.000	88.425.600
Province Quebec	2.300.000	-
	<hr/> 136.748.000	<hr/> 144.022.450

On constate ainsi:

- une stabilité de la participation canadienne au financement de l'Université
- une diminution considérable des frais d'investissements, les crédits alloués dans le cadre du Fonds Spécial d'Investissement 1970-72 étant entièrement épuisés à la fin de l'année 1972. Aussi, une partie des investissements a-t-elle été réalisée sur fonds d'opération, prévue en principe pour des opérations de fonctionnement.

Les investissements réalisés en 1972 ont porté essentiellement sur:

- achèvement 6 maisons

.../...

- achevement construction résidence pour étudiants
 - achevement cuisine et buanderie
 - achat machine comptable
 - agrandissement cafétéria
 - achat équipement mobilier
- une augmentation des charges de personnel (réévaluées pour 1971). En 1972, les agents canadiens en service à l'Université étaient au nombre de 33, soit
- | | |
|-----------------------|----|
| Agents administratifs | 4 |
| Professeurs | |
| assistance directe | 22 |
| S.U.C.O. | 7 |

La majorité des agents du SUCO est utilisée par l'Ecole Supérieure des Sciences Infirmières.

Le 17 novembre 1972, un nouveau mémoire a été signé concernant l'Université Nationale pour la période du 1er septembre 1973 au 31 août 1978. Les engagements du Canada sont les suivants:

- services d'assistants techniques (35 à 38 par an) limités d'une part au personnel administratif, d'autre part au personnel enseignant des facultés de Sciences, de Sciences Economiques et Sociales, de l'Institut de l'Education et du Département de l'Extension Universitaire.

Le coût de cette assistance a été évaluée à 5.460.000 \$ canadiens pour les 5 ans

- contribution au fonds de fonctionnement pour 3.000.000 \$ canadiens pour les 5 ans
- réalisations d'investissements: 9.000.000 \$ canadiens en 5 ans.

De son côté, le Rwanda s'est engagé à augmenter graduellement sa participation au fonds d'opérations, de façon à atteindre, pour les 5 ans, un montant de 98.000.000 Frs. (+ 2 résidences, + bourses).

Cependant, étant donné le programme prévu d'augmentation des activités de l'Université (création d'un Institut Pédagogique, ouverture d'un Département d'Agronomie, dédoublement de l'Extension Universitaire, nouveaux programmes), les autorités académiques font remarquer que les financements ainsi fixés seront insuffisants pour faire face aux nouveaux besoins, et qu'un financement complémentaire de 167.300.000 frs (pour les 5 ans) est à chercher.

2. Enseignement secondaire et bourses

Des volontaires du Service Universitaire Canadien Outre-Mer (S.U.C.O.) servent, comme enseignants, au Collège des Humanités Modernes de Nyabisindu (3), au Collège de Gisenyi (3) au Collège Officiel de Kigali (1) au Collège St. André (1), à l'Ecole de filles de Rwaza (1) et à l'Ecole Normale de Shyogwe. Le coût de cette assistance a été évalué à 4.000.000 Frs.

Enfin, le Canada a financé, en 1972, les bourses suivantes:
+ bourses d'études.

- Une vingtaine de bourses d'étude (19 en 1971/72, 21 en 1972/73) au Canada dans diverses disciplines; agronomie, électronique, construction, chimie, sciences naturelles, économie et finances, et lettres

.../...

- onze bourses (Interaf) au Zaïre

+ Bourses de stage : 50 mois de bourses, soit

- . professorat pour sourds-muets 1 x 8 mois = 8 mois
- . administration publique 1 x 12 mois = 12 mois
- . 3 x 8 mois = 24 mois
- . 1 x 2 mois = 2 mois
- . formation coopérative 1 x 4 mois = 4 mois

Le coût de ces bourses a été évalué à 12.400.000 frs

3. DIVERS.

Dans le souci de diversifier l'aide canadienne au Rwanda, des contacts ont été pris, afin de prévoir une intervention canadienne.

- dans le secteur de la santé publique: aide en bâtiments et équipement pour les écoles médicales et les hôpitaux et formation du personnel.

- dans le secteur de l'infrastructure routière

- dans le domaine de la formation et du reclassement des jeunes: mise en place d'une ferme pilote à Mayange, dans le Bugesera.

Aucun engagement n'a, cependant, encore été pris pour ces divers projets.

x

x

x

Au total, l'aide du Canada au Rwanda en 1972 a été évaluée à cent soixante millions quatre cent vingt-deux mille quatre cent cinquante francs (160.422.450 Fr.), soit sensiblement au même niveau que l'année précédente, après réévaluation (148.748.500 Frs) compte tenu de l'augmentation des coûts.

VII. ETATS-UNIS D'AMERIQUE DU NORD. (tableau IX)

1. L'essentiel de l'aide américaine au Rwanda continue à transiter par le Catholic Relief Service, qui en assure l'acheminement et la distribution.

Les mesures anti-inflationnistes prises aux Etats-Unis ont influé sur le volume de cette aide; les crédits alloués n'ont pas varié, bien que le coût des denrées et du fret aient augmenté considérablement. D'autres facteurs limitatifs sont également intervenus : secours au Bangladesh, disette en Afganistan, inondation aux Philippines.

Les importations rwandaises de dons américains ont représenté en 1972:

	<u>TONNAGE</u>	<u>VALEUR</u>
Denrées alimentaires	1.877.873 Kg	54.724.935 Frs
médicaments	13.164 Kg	4.010.687 Frs
vêtements	48.404 Kg	3.491.575 Frs
divers	3.706 Kg	467.486 Frs
		<hr/>
		62.694.683 Frs

soit une diminution d'environ 35 % par rapport à l'année précédente.

.../...

Ce matériel a été distribué dans les dispensaires, collèges, hôpitaux, centres nutritionnels et autres organismes à caractère médico-social, apportant ainsi une appréciable contribution à leur fonctionnement.

2. Dans le cadre des projets Self-Help, les Etats-Unis ont fourni des matériaux de construction (briques, ciment...) et de l'équipement, participant ainsi à la réalisation des projets suivant:

Construction ou Aménagement de dispensaires	
à Kigese, Kirambi, Birambo, Nyabinono, Musange et Tumba	1.309.345 Frs
de maternités à Kigembe Kamonyi, Gatonde et Karago	861.422 "
d'un foyer social à Butangampundu	193.431 "
de centres nutritionnels à Nyakinama et Cyanika	386.862 "
d'un centre de santé à Musambira	250.079 "
d'écoles à Mubuga et Kibeho	209.948 "
d'un centre de formation rurale de jeunes à Butamwa	133.244 "
Matériel pour pisciculture à Rwaza	184.220 "
adduction d'eau Ruhengeri	500.000 "
	<hr/>
	4.028.551 Frs

3. Enfin, pour l'année 1972-73, 5 étudiants ont bénéficié d'une bourse à Los Angeles pour l'étude de la langue anglaise. Coût. 1.075.551 Frs

Au total, l'Aide des Etats-Unis au Rwanda a été évaluée, pour 1972, à soixante-sept millions sept cent quatre-vingt-dix-huit mille six cent dix-sept francs (67.798.617), en diminution de 27 % par rapport à l'année précédente, et de 17 % par rapport à 1970 (81.500.000 Frs).

Cette aide est cependant appelée à augmenter au cours des années à venir, notamment dans le domaine du tourisme, et une mission de l'agence d'aide américaine US-AID est attendue pendant les premiers mois de l'année 1973.

VIII. PAYS-BAS (tableaux XA - XB)

L'aide des Pays-Bas au Rwanda se présente sous deux formes:

- financement, par l'intermédiaire de missions religieuses, et conjointement avec elles, de construction d'écoles et de dispensaires, avec travaux d'aménagement (adductions d'eau)
- assistance technique et financière directe à des projets.

Elle est orientée essentiellement dans deux directions:

- télécommunications
- enseignement et formation

1. Télécommunications

Dans le cadre d'une convention tripartite Pays-Bas, Rwanda Uganda du 26 octobre 1967, les Pays-Bas ont participé à l'établissement d'une liaison par voie hertzienne entre Kigali et Kampala, qui est maintenant réalisée.

Une nouvelle convention tripartite Pays-Bas-Rwanda-Burundi, conclue le 13 avril 1970, pour l'établissement d'une liaison par voie hertzienne entre Kigali et Bujumbura, est en cours d'exécution. Son achèvement est prévue pour mi-1973: les Pays-Bas ont fourni le matériel nécessaire, procédé à son installation, et entrepris la formation du personnel, les dépenses en 1972 se sont

.../...

élevées à 21.000.000 Frs

En outre, 1 bourse de formation de 4 mois a été accordée (coût. 300.000 Frs)

2. Enseignement et Formation

Les Pays-Bas accordent une participation financière à des projets d'organismes privés sans but lucratif, aux conditions suivantes:

- Il doit s'agir d'un projet de développement ayant pour but de promouvoir la croissance économique et sociale du Pays par un apport de connaissances nouvelles
- le projet doit être réalisé par une organisation privée sans but lucratif dans le pays lui-même
- le projet doit être approuvé par le gouvernement et correspondre au Plan de Développement
- l'organisation responsable doit fournir la preuve qu'elle assurera au moins 25 % des dépenses de capital, et qu'elle sera p même de prendre à sa charge les frais de fonctionnement.

Dans ce cadre, les Pays-Bas ont financé, de 1965 à 1971, pour 2.335.145 florins de projets, soit plus de 65 millions de frs rwandais. En 1972, les opérations ainsi financées ont été les suivantes:

a) Poursuite des travaux à l'école secondaire inférieure de Runyombyi.

En collaboration avec le Danemark, et l'Union des Eglises Baptistes, les Pays-Bas financent, à Runyombyi, la construction et l'installation d'une école annexe, avec internat, pour 240 élèves

Dépenses des Pays-Bas en 1972: 8.438.235 Frs.

Coût du projet à charge des Pays-Bas: 20.500.000 Frs

b) Achèvement des travaux de construction d'une école d'infirmières auxiliaires de Kirinda.

Les travaux ont commencé en 1970, et ont coûté 21.500.000 Fr. dont 16.100.000 Frs à la charge de la Hollande (dépenses 1972: 4.896.056 Frs)

c) Ecole Technique Officielle de Kicukiro.

Aux termes d'un accord du 9 février 1966, les Pays-Bas ont accepté de financer:

- l'extension des bâtiments de l'Ecole Technique Officielle de Kicukiro
- le tiers du déficit de l'exploitation éventuelle de cet établissement (les deux autres tiers étant à la charge de la Belgique)

La 1^{re} tranche des travaux d'extension des bâtiments est achevée, mais des travaux complémentaires ont été entrepris, et sont en cours de réalisation, ainsi qu'une deuxième tranche. La réception est prévue pour mars - avril 1973.

Coût des travaux en 1972 : 19.507.148 Frs

Financement déficit 1.643.443 Frs

d) Ecole d'Infirmières de Kabgayi.

Par accord du 25 août 1971, les Pays-Bas ont accepté de participer, en accord avec l'Archidiocèse de Kabgayi, aux travaux de construction

.../...

et d'extension de l'Ecole d'Infirmières, de la Maternité et du Centre Nutritionnel de Kabgayi pour 32.500.000 Frs.

Les dépenses effectuées en 1972 par les Pays-Bas pour ce projet se sont élevées à 10.300.000 Frs

c) DIVERS.

Les Pays-Bas ont également participé aux travaux d'adduction d'eau entrepris, en commun avec l'Eglise Evangélique Presbytérienne du Rwanda, pour l'Hôpital de Kirinda.

Enfin, ils se sont engagés, en 1972, à participer au financement de plusieurs projets:

- le 29 septembre 1972 pour 6.970.000 Frs
accord avec les Soeurs Bernardines d'Audenarde, à Kigali, concernant la construction et l'aménagement d'une Ecole complémentaire Familiale à Kamonyi
- le 29 septembre 1972 pour 6.000.000 Frs
accord avec l'Union des Eglises Baptistes du Rwanda pour la construction d'une centrale hydroélectrique pour le Collège inférieure de Runyombyi
- le 24 novembre 1972 pour 16.325.000 Frs
accord avec l'Archidiocèse de Kabgayi pour construction et aménagement de l'extension de l'école normale pour filles de Byimana
- le 24 novembre 1972 pour 5.350.000 Frs
accord avec les Soeurs Pénitentes d'Oprakel pour construction et aménagement d'une école familiale à Shyorongi
- le 29 novembre 1972 pour accord avec l'Eglise Evangélique Presbytérienne du Rwanda pour l'installation d'une centrale hydro-électrique destinée à alimenter l'hôpital de Kirinda
- le 29 décembre 1972 pour 2.850.000 Frs
aide à la bibliothèque de l'Université Nationale

x x
 x

Au total, l'Aide des Pays-Bas au Rwanda en 1972 s'est élevée à soixante huit millions deux cent quatre mille cent cinquante cinq francs (68.204.155) soit presque exactement le même montant qu'en 1971 (68.819.500 Frs) et près du double du montant enregistré en 1970 (35.500.000 Frs).

Cette aide, presque entièrement consacrée à des opérations d'investissement, comporte très peu d'assistance technique. Elle est appelée à se maintenir à ce niveau, plusieurs nouveaux projets étant prévus pour prendre le relais de ceux qui arrivent à expiration, qu'il s'agisse du secteur des télécommunications, où l'aide des Pays-Bas est espérée pour l'équipement en faisceaux hertziens des liaisons Kigali avec Ruhengeri, Gisenyi et Cyangugu, et pour l'extension du Réseau Téléphonique de Kigali - qu'il s'agisse du secteur de l'enseignement et de la Formation avec l'Ecole Familiale de Kamonyi, l'Ecole Normale de Byimana, l'Ecole Familiale de Shyorongi, et la centrale hydro-électrique pour l'Ecole d'Infirmières de Kirinda, opérations pour lesquelles des accords ont déjà été signés.

.../...

IX. DIVERS (tableau XI)

A. U.R.S.S.

Le nombre de boursiers en U.R.S.S. est en progression constante. 49 en 1969-70, 65 en 1970-71, 76 en 1971-72 et 100 en 1972-73, non compris ceux qui sont à la charge des Nations-Unies.

Le financement de ces bourses est assurée:

- soit directement par le gouvernement de l'U.R.S.S.
- soit par l'Université de l'Amitié des Peuples Patrice Lumumba
- soit par le Comité des Femmes Soviétiques
- soit par le Comité Soviétique de Solidarité des pays de l'Asie et de l'Afrique.

Le 16 septembre 1972, un accord a été signé concernant l'équivalence des diplômes délivrés.

Le coût de ces bourses a été évalué à 15.200.000 frs, compte non tenu des facilités (logements, nourriture...) offertes aux étudiants

B. ISRAËL.

L'aide d'Israël est concentrée dans les secteurs suivants:

1) Service Civique de la Jeunesse.

Israël a fourni 3 assistants techniques pour le Service Civique de la Jeunesse, à Kanombe, et a apporté son appui, notamment pour l'avi-culture.

2) Santé

Un assistant technique Israélien a été affecté à la direction des assistants médicaux, à Kigali.

Pendant une partie de l'année, jusqu'en juillet 1972, un docteur israélien a servi au Centre de Protection Maternelle et infantile, à Kigali.

3) Divers

Cinq bourses de stage ont été allouées en 1972, dont 2 à l'Institut Afro-Asiatique de Tel-Aviv, 2 à l'Institut du Mont Carmel à Haïfa, et 2 en ophthalmologie.

L'aide d'Israël au Rwanda en 1972 a été évaluée à six millions cinq cent cinquante mille francs (6.550.000 Frs).

C. DANEMARK.

Le royaume du Danemark participe, en commun avec les Pays-Bas et l'Union des Eglises Baptistes, à la construction du Collège Inférieur de Runyombyi, et prend en charge le salaire de 4 techniciens danois employés à ce projet.

L'aide du Danemark a été évaluée, en 1972, à quatre millions deux cent mille francs (4.200.000 Frs).

D. JAPON.

Deux assistants techniques japonais sont en service à la Régie des Transports Publics et de la Mécanisation.

Coût estimé à 3.400.000 Frs

Le Japon a également financé pendant 9 mois 3 bourses de formation en mécanique auto (coût 500.000 Frs)

.../...

E. COREE.

La République de Corée a fourni des équipements télégraphiques, pour une valeur de 5.000.000 Frs.

F. GRANDE-BRETAGNE.

Un professeur anglais enseigne à l'Université Nationale.

G. AUTRICHE.

Dans le cadre de l'accord tripartite Suisse-Autriche-Rwanda, signé par le gouvernement autrichien le 4 février 1972, l'Autriche apporte, depuis septembre, une aide en personnel et matériel au service géologique, évaluée à 500.000 frs en 1972.

H. ITALIE.

Au début de l'année 1972, l'Italie a financé 3 bourses de perfectionnement (qui avaient débuté en 1971) en mécanique générale (2) et direction du personnel (1), pour 100.000 Frs.

I. YOUGOSLAVIE - ROUMANIE.

Pour l'année 1972-73, deux bourses ont été accordées:

- l'une, en orthopédie, par le Gouvernement Yougoslave
- l'autre, en économie, par le gouvernement roumain

En 1972, elles ont été estimées à 150.000 Frs.

C O N C L U S I O N .

Le tableau n° XIII s'efforce de donner une vue d'ensemble de l'aide extérieure publique en 1972, en la présentant:

- par secteur d'application: agriculture et élevage, mines, industries et artisanat, tourisme etc...
- par source de financement: ONU, FED, Belgique, Allemagne, France, Suisse, etc..
- par nature d'utilisation de l'aide: investissements matériels, experts liés à l'investissement, études, bourses, frais de fonctionnement et assistance technique.

On constate ainsi:

1°) que globalement, le volume de l'aide extérieure a augmenté, de 1971 à 1972, de 12,1 %, passant de 2.040.173.500 frs en 1971 (chiffre réévalué) à 2.287.500 frs en 1972.

Cet accroissement est surtout dû à l'augmentation du coût de l'assistance technique et des bourses (le nombre des bourses d'études a augmenté de 15 %), tandis que plusieurs études assez coûteuses: bassin Akagera, projet hydro-météorologique du haut-Nil, marais pilote de Rugezi, planification régionale des préfectures bordant le lac Kivu etc..., ont été menées.

Par contre, les autres postes ont peu varié (+ 2,1 %).

Cette tendance à la stabilité est confirmée par les données émanant de la Banque Nationale: les ressources en devises provenant de l'aide extérieure ont diminué, passant de 537,7 millions frs. en 1971 à 510,0 millions Frs en 1972.

.../...

2e) que l'évolution est très variable selon les sources d'aide:

a) les aides multilatérales ont augmenté de 35,7 %, passant de 525.247.300 frs. en 1971 à 712.877.900 frs en 1972. Elles ont ainsi représenté, en 1972, 31,2 % du total des aides extérieures publiques, au lieu de 25,7 % en 1971.

Parmi les aides multilatérales, le FED a augmenté de 19,2%, l'ONU de 14,8% et le groupe BIRD-FMI, qui, jusque là était quasi-inexistant, a apporté une aide de près de 100 millions frs.

b) parmi les aides bilatérales:

- la Belgique, la France, le Canada et les Pays-Bas ont apporté, en 1972, une aide qui se situe sensiblement au même niveau que les années précédentes (variations inférieures à 10 %)
- la Suisse, l'Allemagne et l'U.R.S.S. enregistrent une nette augmentation.
- la Chine (en quelques mois, par rapport à Formose) et les Etats-Unis enregistrent, par contre, une baisse sensible.

3°) que, pour la première fois, la part des prêts par rapport aux dons n'est pas négligeable, avec l'apparition de l'aide de la Banque Mondiale, qui s'ajoute à celle de la Kréditanstalt für Wiederaufbau. Les prêts ont représenté en 1972 plus de 100 millions frs, soit 4,5 % de l'aide.

Cette proportion ira en augmentant au cours des années ultérieures, avec la mise en exécution des projets financés par la FIRD (route, entretien routier, ranch Mutara...) la K.F.W. (énergie, route), la Chine, la Banque Africaine de Développement, et les Pays-Bas (équipement télécommunications).

4°) la comparaison entre les diverses sources d'aide (tableau n°XII A) n'est pas toujours très significative, car les bases de calcul varient fortement en ce concerne le coût de l'assistance technique (qui va de 3.000.000 frs/an pour l'ONU et le FED, à 300.000 frs/an pour les volontaires et à 100.000 fr/an pour l'aide chinoise) et des bourses.

Le tableau n° XII B, où sont évalués, selon un même barème, d'une part celui des bourses, quelque soit l'aide dispensatrice des fonds, paraît mieux adapté pour cela.

On constate ainsi:

- que l'aide multilatérale représente 26,9 % du total (au lieu de 31,2% à prix coûtant)
- que la part de la Belgique (39,5% au lieu de 34,6%), de la France (9,9 % au lieu de 8,5 %) et de la Chine (0,6% au lieu de 0,2%) augmente considérablement, ces pays comptabilisant le coût de leur assistance et de leur bourse à un niveau inférieur.

5°) Pour avoir une vue plus précise de la place occupée par l'aide extérieure publique par rapport aux dépenses et recettes de l'Etat, il est intéressant de comparer, par grands groupes, en 1972, cette aide avec le volume du budget ordinaire et du budget de développement, et de suivre leur évolution : (en milliers frs)

	B.O	BD	Aide Ext.Publique	Total
<u>Enseignement</u> montant (%)	677.353,0 (47,2)	11.839,8 (0,8)	746.511,8 (52,0)	1.435.704,6 (100,0)

.../...

<u>Santé et Affaires Sociales</u>				
montant	206.133,6	9.068,4	181.547,9	396.749,9
(%)	52,0)	2,2)	(45,8)	(100,0)
<u>Infrastructure Economique</u>				
montant	243.513,2	152.329,9	342.809,3	738.652,4
(%)	(33,0)	(20,6)	(46,4)	(100,0)
<u>Agriculture Elevage Industries agricoles</u>				
montant	118.948,3	25.217,2	680.085,2	824.250,7
(%)	(14,5)	(3,1)	(82,4)	(100,0)
<u>Autres</u>				
montant	1.175.310,0	64.153,0	336.940,0	1.576.403,3
	(74,5)	(4,1)	(21,4)	(100,0)
<u>Total 1972</u>				
montant	2.421.258,1	262.608,6	2.287.894,2	4.971.760,9
(%)	(48,7)	(5,3)	(46,0)	(100,0)
Total 1971	2.173.332,6	186.152,3	2.040.173,5	4.399.658,4
(%)	(49,4)	(4,2)	(46,4)	(100,0)

Il faut cependant faire remarquer que le coût de l'aide extérieure publique est très surévalué par rapport aux dépenses financées par le budget de l'Etat, étant donné le poids de l'assistance technique, dont les salaires et accessoires sont beaucoup plus élevés que ceux des fonctionnaires nationaux.

Sous cette réserve importante, on constate:

- que, de 1971 à 1972, l'aide extérieure publique a crû à un rythme légèrement plus faible que le total des dépenses financées par le budget de l'Etat. Par conséquent, sa part dans le total des dépenses publiques de l'Etat a légèrement diminué, passant de 46,4% en 1971 à 46% en 1972.

Taux de croissance de l'aide extérieure publique	+ 12,1%
Taux de croissance des budgets de l'Etat	+ 13,7%
Taux de croissance dépenses B.O.	+ 11,4%
Taux de croissance dépenses B.D.	+ 41,1%
Taux de croissance moyen (BO + BD + AF)	+ 13,0%

- que, comme les années précédentes, l'aide extérieure publique assure plus de 80% des dépenses se rapportant à l'Agriculture, à l'Élevage et aux industries agricoles (en prenant en charge l'essentiel du coût de l'ISAR, de la théiculture de la pyrèthriculture, des opérations marais, des projets-pilotes de Kibuye, du lancement des usines d'extraction de pyrèthrine et de traitement du thé, du développement régional etc...), et environ la moitié de celles concernant l'Enseignement, la Santé et l'Infrastructure économique. Par contre, sa participation est beaucoup plus faible dans les autres secteurs.

L'Enseignement absorbe près du tiers de l'aide extérieure publique (32,6%) suivi par le groupe "Agriculture, Elevage et Industries Agricoles" (25,4%) et la Santé et Affaires Sociales (7,9%) venant assez loin derrière.

.../...

D'ailleurs, plus de 36% des assistants techniques directs dont employés dans l'enseignement et 7% dans la Santé et les Affaires Sociales, ces deux secteurs absorbant également la majeure partie des agents des organismes non gouvernementaux.

Enfin, il est intéressant de comparer l'apport de l'aide extérieure publique aux recettes de l'Etat, et de voir leur évolution respective de 1971 à 1972 (en millions frs.).

	1971	1972	Différences	
			en valeur	en %
aide extérieure publique	2040,2	2287,9	+ 247,7	+ 12,1
recettes budgétaires B.O.	1842,9	1874,5	+ 31,6	+ 1,7
recettes devises B.N.R.	3477,1	3323,7	- 153,4	- 4,4
bons développement souscrits				

On constate ainsi que le volume de l'aide extérieure publique, dont la croissance de 1971 à 1972 a été du même ordre que celle des dépenses de l'Etat, a augmenté plus rapidement que les ressources de l'Etat, dont il représente ainsi un pourcentage plus important (111% des ressources budgétaires en 1971, 122 % en 1972).

AIDE EXTERIEURE PUBLIQUE 1972.

Tableaux.

- Aide des Nations Unies et Organismes Internationaux	tableau I
- Aide du FED au Rwanda	" II A
Répartition de l'aide du FED	" II B
- Projets financés par la Belgique	" III A
Répartition de l'aide belge	" III B
- Projets financés par l'Allemagne	" IV A
Répartition de l'aide allemande	" IV B
- Projets financés par la France	" V A
Répartition de l'aide française	" V B
- Projets financés par la Suisse	" VI A
Aide suisse	" VI B
- Aide de la Chine	" VII
- Aide du Canada	" VIII
- Aide des Etats-Unis	" IX
- Projets financés par les Pays-Bas	" X A
Aide des Pays-Bas	" X B
- Autres aides extérieures publiques	" XI
- Comparaison des aides extérieures publiques et répartition par nature - à prix coûtants	" XII A
- Comparaison des aides extérieures publiques et répartition par nature - à prix communs	" XII B
- Tableau global de l'aide extérieure publique	" XIII

Tableau I.
Aide des Nations-Unies et organismes internationaux au Rwanda en 1972.

(en milliers frs)

Opérations	Montant prévu (1972-76)	D é p e n s e s 1 9 7 2					Reliquat	Date achèvement	Observations
		Experts	Bourses	Equipement	Divers	Total			
I. Projets PNUD/Rwanda									
- <u>Agriculture</u>									
Pédologie	12.619,1	2.763,3	-	568,6	-	3.331,9	9.287,2	Fin 1975	1 expert
Horticulture	24.409,1	5.526,6	-	1.556,7	1.013,2	8.096,5	16.312,6	fin 1975	2 experts
Pêche-Pisciculture	19.158,9	2.302,8	465,1	1.519,8	-	4.287,7	14.871,2	1978	1 expert
Développement région Kigali	42.333,8	2.763,3	-	-	690,8	3.454,1	38.879,7	fin 1975	1 expert
- <u>Mines et Industries</u>									
Usine pyrèthrine	115.386,2	26.251,4	-	3.085,7	1.842,2	31.179,3	84.206,9	fin 1975	7 experts+consult.
Tannerie	43.733,8	4.421,3	847,4	368,4	152,9	5.790,0	37.943,8	1976	2 " "
Petites industries	2.763,3	2.763,3	-	-	-	2.763,3	-	fin 1972	Repris en 1973 avec domaine industriel
Recherches minières	149.375,4	31.520,0	1.446,1	12.803,2	2.284,3	48.053,6	101.321,8	fin 1975	8 experts + consult.
- <u>Fonctionnement Infra- structure Economique</u>									
Météorologie	13.752,0	2.763,3	2.712,6	-	110,0	5.585,9	8.166,1	fin 1976	1 expert-8 bourses
Aéronautique	12.600,6	2.763,3	686,2	92,1	31,8	3.573,4	9.027,2	octobre 74	1 expert-4 "
Télécommunications	20.033,9	2.763,3	3.776,5	333,4	147,4	7.020,6	13.013,3	fin 1975	1 expert-10 "
- <u>Services Sociaux</u>									
I.P.N.	94.597,0	36.300,5	5.162,7	92,1	598,7	42.154,0	52.443,0	Juin 1975	13 experts
Administration -Program- mation de l'Education	25.201,3	8.289,9	-	-	-	8.289,9	16.911,4	1976	3 experts
Administration du Travail	1.243,5	-	870,4	-	-	870,4	373,1	1973	2 bourses
Formation personnel bureau	5.296,3	2.763,3	-	-	340,1	3.103,4	2.192,9	Juill.73	1 expert
Lutte anti-variologique	17.427,2	2.763,3	-	159,7	-	2.923,0	14.504,2	fin 1976	Repris en 1973 sous Service Epidémiologique

TABLEAU I. (bis)

Aide des Nations-Unies et organismes internationaux au Rwanda en 1972 (en milliers frs)

Opérations	Montant prévu (1972-1976)	D é p e n s e s 1 9 7 2					Reliquat	Date achèvement	Observations
		Experts	Bourses	Equipement	Divers	Total			
- Economie et Services Généraux									
Administration Publique	1.381,6	1.381,6	-	-	-	1.381,6	-	1 9 7 2	
Coordinateur Economique	5.526,6	2.763,3	-	-	-	2.763,3	2.763,3	fin 1973	
Statistiques Economiques	3.200,8	-	948,7	-	-	948,7	2.252,1		
Total I	610.040,4	147.265,4	16.915,7	20.579,7	7.211,4	191.972,2	418.068,2		
II. Projets interrégionaux									
- Projet hydrométéorologique									
Lacs Victoria-Kyoga-Albert (N° 25)	10.500,5	4.035,4	-	1.545,7	753,7	6.335,0	4.165,5	Juillet 73	Part Rwandaise Projet commun avec Burundi, Egypte, Kenya, Soudan, Tanzanie et Uganda -Pro- longation à pré- voir jusqu'en 1978
- Planification de l'Aménage- ment du bassin de l'Akagera (N° 147)									
	30.094,6	9.865,0	2.127,7	2.580,0	322,4	14.895,1	15.199,5		Burundi-Tanzanie
Total II	40.555,1	13.900,4	2.127,7	4.125,7	1.076,3	21.230,1	19.365,0		
(Total projets PNUD I + II)	65.635,5	154.764,2	19.043,4	24.705,4	8.287,7	206.800,7	443.834,8		

Tableau I. (ter)
Aide des Nations-Unies et Organismes Internationaux au Rwanda en 1972. (en milliers frs)

Opérations	Montant prévu	D E P E N S E S 1 9 7 2					Reliquat	Date achèvement	Observations
		Experts	Bourses	Equipement	Divers	Total			
Reports		154.764,2	19.043,4	24.705,4	8.287,7	206.800,7			
<u>III. Programme Ordinaire</u>									
- O.M.S.									
Lutte contre la variole			-	2.961,3	1.381,7	4.343,0			
Service Epidémiologique		2.763,3	-	1.136,0	-	3.899,3			
Santé de base		9.718,1	1.289,5	276,3	-	11.283,9			
Faculté de Médecine		4.421,3	-	460,6	-	4.885,9			
- UNICEF									
Santé		-	-	5.864,4	580,3	6.444,7			
Education		-	-	3.490,2	194,2	3.684,4			
Laiterie		-	-	2.763,3	-	2.763,3			
Total III		16.902,7	1.289,5	16.952,1	2.156,2	37.300,5			
<u>IV. Divers</u>									
- ONUDI		230,3	414,5	-	-	644,8			
- UNESCO		-	-	322,4	-	322,4			Bourse + SIS Matériel éducat.
-									
Total IV		230,3	414,5	322,4	-	967,2			
<u>TOTAL ONU (I+II+III+IV)</u>		178.298,8	20.747,4	41.979,9	10.443,9	251.470,0			
<u>F.I.I. et B.I.R.D.</u>		171.897,2				245.068,4			
- F.M.I.		8.289,9				8.289,9			3 experts
- BIRD									
Route Kigali-Gatuna	852.623,0				87.799,0	87.799,0	764.824,0	1974	
<u>TOTAL AIDE INTERNATIONALE</u>		180.187,1	20.747,4	41.979,9	98.242,9	341.157,3			

Tableau II A. (bis)

Aide du FED au Rwanda en 1972 (en milliers de francs)

Intitulé des projets	N° projet	Montant prévu	Dépenses antérieures	Dépenses 1 9 7 2	Total dépenses	Reliquat	Observations
<u>INFRASTRUCTURE ECONOMIQUE</u>							
<u>1. Routes et Ponts</u>							
Route Kigali-Gatuna + 16 Kms Gitarama-Ruhengeri (étude)	212-114-16	22.000,0	17.982,6	931,8	18.914,4	3.085,6	y compris paiements directs par Bruxelles
Pont Gatumba	3100-441-14-09	95.000,0	-	-	-	95.000,0	
Route Kigali-Butare (étude)	3105-141-14-02	40.000,0	-	17.504,7	17.504,7	22.495,3	
<u>2. Electricité</u>							
+ <u>Etudes et Direction Travaux</u>							
Ligne Ntaruka-Ruhengeri Société Electrique des Grands Lacs	212-214-44	5.500,0	1.612,4	3.601,5	5.213,9	286,1	
Ligne Kigoma-Mururu	212-214-45	5.000,0	-	-	-	5.000,0	
	211-014-47	68.800,0	-	15.356,1	15.356,1	53.443,9	
+ <u>Réalisations</u>							
Ligne Ntaruka-Ruhengeri complément" "	211-014-39) (211-214-48)	30.800,0	5.268,6	13.849,8	19.118,4	11.681,6	
1e tronçon H.T.Kigali-Kigoma	(265.000,0	-	-	-	265.000,0	
Lignes M.T.à partir de Kigoma (Gitarama-Gatumba et Butare- Gikondoro)	((335.000,0	-	-	-	335.000,0	
<u>3. Industries</u>							
Parc Industriel (études)	212-114-24	13.200,0	11.643,3	473,3	12.116,6	1.083,4	y compris paiements direct par Bruxelles
Parc Industriel (réalisation)	212.014.37	133.040,0	-	26.155,0	26.155,0	106.885,0	
Boucle de Kigali	211-014-47	44.800,0	7.917,8	14.855,7	22.773,5	22.026,5	

.../...

Tableau II A. (ter)

Aide du FED au Rwanda en 1972. (en milliers de francs)

Intitulé des projets	N° projet	Montant prévu	Dépenses antérieures	Dépenses 1 9 7 2	Total dépenses	Reliquat	Observations
<u>INFRASTRUCTURE SOCIALE ET ADMINISTRATIVE.</u>							
1. Lycée filles Kigali Construction	211-014-27	125.000,0	100.193,5	7.345,0	107.538,5	17.461,5	
2. I.P.N. Butare Etude	212.114-20	5.000,0	1.100,0	1.213,5	2.313,5	2.686,5	
Construction	211-014-42	73.400,0	-	-	-	73.400,0	
3. Ecole d'Agriculture Butare Equipement	11-12-004	22.590,9	21.674,8	654,7	22.329,5	261,4	1er F.E.D.
Construction Internat	211-014-30	38.000,0	18.315,9	8.260,3	26.576,2	11.423,8	
4. CFCCA Nyabisindu	213-814-26	98.770,0	80.141,7	1.366,3	81.508,0	17.262,0	
5. Enseignement audio-visuel Formation	213-814-38	5.567,0	4.816,5	324,2	5.140,7	426,3	
CRAFAG	3102-052-14-07	24.527,8	-	552,0	552,0	23.975,8	
TOTAL DES PROJETS		3.670.720,2	1.028.220,6	342.290,6	1.370.511,2	2.300.209,0	
<u>ASSISTANCE TECHNIQUE (hors projet)</u>							
Electricité - Serive Energie Regideso	3122-216-14-08	5.300,0	-	3.000,0	3.000,0	2.300,0	3e F.E.D.
Travaux	3123-402-14-08	3.000,0	-	2.500,0	2.500,0	500,0	Dépenses 1972
ONDT	3122-602-14-05	7.500,0	-	2.800,0	2.800,0	4.700,0	Montant engagements partiel
	3122-216-14-10	2.900,0	-	2.000,0	2.000,0	900,0	
<u>Total assistance technique</u>		18.700,0	-	10.300,0	10.300,0	8.400,0	
<u>BOURSES</u>	3102-053-14-16	164.400,0	34.600,0	19.130,0	53.730,0	110.670,0	
TOTAL GENERAL		3.853.820,2	1.062.820,6	371.720,6	1.434.541,2	2.419.279,0	

Tableau II - B.

Répartition de l'aide du FED en 1972. (en milliers de francs)

P r o j e t	Investissements		Bourses	Fonctionnement		T o t a l
	Matériel et Travaux	Personnel A.T.		Frais et four- niture	Personnel A.T.	
<u>T H E</u>						
Usine	52.629,3	-	-	-	8.070,1	60.699,4
plantations	55.280,6	30.070,0	-	-	-	85.350,6
<u>PYRENEE</u>	6.383,8	-	-	13.751,0	16.706,	36.841,3
<u>Développement du Mayaga-Bugesera</u>	28.967,1	5.150,0	-	11.638,3	6.000,0	51.755,4
<u>Routes et Ponts</u>	18.436,5	-	-	-	-	18.436,5
<u>Energie</u>	32.807,4	-	-	-	5.500,0	38.307,4
<u>Industries (infrastructure)</u>	41.484,0	-	-	-	-	41.484,0
<u>Enseignement</u>	17.473,5	-	19.130,0	2.242,5	-	38.846,0
T o t a l	253.462,2	35.220,0	19.130,0	27.631,8	36.276,6	371.720,6

Tableau III (bis)

Projets financés par la Belgique.

Projet	Montant prévu	Dépenses antérieures	Dépenses 1972	Dépenses totales	Solde	Date achèvement	Observations
3. Industries et Artisanat							
Contrepartie Usine pyrèthrine	25.370.000	19.092.744	5.562.097	24.654.841	715.159	1972	Aide exceptionnelle
" tannerie	5.000.000	207.000	4.553.276	4.760.276	239.724	1972	Aide exceptionnelle
C.E.D.E.S: (atelier confection)	3.200.000	-	3.200.000	3.200.000	-	1972	
4. Tourisme	315.200.000	6.414.892	194.638	6.609.530	308.590.470	1975	Programme 1969-75
<u>INFRASTRUCTURE ECONOMIQUE</u>							
1. Aéroport Kigali	164.555.312	134.017.178	4.321.109	138.338.197	26.217.115	1973	Programme 1968-73; non compris maintenance, hangar fret et nouvel aéroport
2. Pont Ndiza-Ndusu	65.000.000	3.502.740	2.456.308	5.959.048	59.040.952	1974	
3. Contrepartie Route Kigali-Gatuna	57.500.000	-	9.605.460	9.605.460	47.894.540	1974	
4. Réseau micro-ondes	93.000.000	48.793.772	10.724.764	59.518.536	33.481.464	1973	
5. Hydraulique Rurale	190.000.000	31.985.682	3.265.222	35.250.904	154.749.096	1974	Programme 1969-74
6. Adduction d'eau hôpital Butare	5.121.850	-	3.992.635	3.992.635	1.129.215	1973	Aide exceptionnelle
à reporter	1.728.661.931	400.086.908	150.818.963	550.905.871	1.177.756.060		

Tableau III (ter)

Projets financés par la Belgique.

Projet	Montant prévu	Dépenses antérieures	Dépenses 1972	Dépenses totales	Solde	Date achèvement	Observations
Reports	1.728.661.931	400.086.908	150.818.963	550.905.871	1.177.756.000		
<u>INFRASTRUCTURE SOCIALE ET</u> <u>ADMINISTRATIVE</u>							
1. <u>Santé</u> Hôpital Kigali	115.000.000	24.856.908	7.053.401	31.910.309	83.089.691	1974	Programme 1970-74
2. <u>Urbanisme et Habitat</u> Logements	203.000.000	13.798.671	28.475.258	42.273.929	160.726.071	1975	Programme 1969-75
Minicom et Présidence République	110.000.000	19.810.664	33.921.875	53.732.539	56.267.461	1974	Hors convention + Aide spécifique
3. <u>Divers</u> F.E.R.I.P.	1.559.786	-	1.423.906	1.423.906	135.880	-	Aide exceptionnelle
Equipement cartographie	3.000.000	1.247.361	181.456	1.428.817	1.571.183	1973	
Total	2.161.221.717	459.800.512	221.874.859	681.675.371	1.479.546.346		
<u>PARTICIPATION A FONCTIONNEMENT</u>							
Bureau Pédagogique	960.000	-	235.078	235.078	724.922		
Déficit E.T.O. Kicukiro	42.100.000	5.000.000	11.530.844	16.530.844	25.569.156	1975	Période 1969-75
Formation cadres judiciaires	4.900.000	3.604.039	454.016	4.058.055	841.945	1973	
Faculté Médecine Butare	256.685.000	53.369.000	33.000.000	86.369.000	170.316.000	1975	" 1970-75
Maintenance aéroport Kigali	12.000.000	733.876	2.421.373	3.155.249	8.844.751	1975	" 1968-75
Logements A.T.B.	27.518.369	6.474.469	8.795.776	15.270.245	12.248.124	-	Aide exceptionnelle
Subventions à FOMETRO	59.600.000	11.600.000	9.000.000	20.600.000	39.000.000	1975	Programme 1971-75
AMDAC	900.000	120.000	150.000	270.000	630.000	1975	" "
FOPERDA	4.600.000	-	1.370.000	1.370.000	3.230.000	1975	" "
Home Gatagara	5.000.000	-	1.350.000	1.350.000	3.650.000	1975	" "
	414.263.369	80.901.384	68.307.087	149.208.471	265.054.898		
TOTAL PROJETS	2.575.485.086	540.701.896	290.181.946	830.883.842	1.744.601.244		

Tableau III - B.

Répartition de l'aide belge au Rwanda en 1972.

S E C T E U R	Investissements		Bourses	Fonctionnement		T o t a l
	Matériel - Travaux	Assistance Technique		Fournitures et divers	Assistance Technique	
Recherche I S A R	1.500.000	-	-	19.500.000	41.400.000	62.400.000
Elevage	-	-	-	4.889.734	3.000.000	7.889.734
Agriculture	9.733.390	7.200.000	-	7.127.675	52.600.000	75.661.065
Développement régional	21.059.914	10.800.000	-	31.325.886	4.800.000	67.985.800
Boisements	4.806.845	1.800.000	-	-	-	6.606.845
Industries - Artisanat	13.315.373	1.900.000	-	-	-	15.215.373
Tourisme	194.638	-	-	-	4.800.000	4.994.638
Aéronautique	4.321.109	1.800.000	-	2.421.373	12.800.000	21.342.482
Routes et Ponts	12.061.768	-	-	-	3.200.000	15.261.768
Postes et Télécommunications	10.724.764	-	-	-	9.600.000	20.324.764
Hydraulique	7.257.857	1.200.000	-	-	-	8.457.857
Santé	7.053.401	-	-	11.870.000	38.600.000	57.523.401
Logements	28.475.258	-	-	-	-	28.475.258
Bâtiments publics	33.921.875	-	-	-	-	33.921.875
Enseignement	-	-	47.600.000	45.219.938	188.600.000	281.419.938
Divers	-	-	-	36.001.148	47.300.000	83.301.148
T O T A L	154.426.192	24.700.000	47.600.000	158.355.754	405.700.000	790.781.946

Tableau IV - A.

Projets aide allemande 1972.

Projets	Montant prévu	Dépenses antérieures	Dépenses 1 9 7 2	Total dépenses	Solde	Date achèvement	Observations
Centres vulgarisation et laiterie	88.000.000	16.686.500	15.900.000	32.586.500	55.413.500	1 9 7 4	Programme 72-76 dépenses antérieures
Ligne M.T. Rulindo - Mulindi	20.500.000	17.503.000	1.800.000	19.303.000	1.197.000	1 9 7 2	Prêt KFW Achevé
Ponts et Chaussées	87.850.000	2.100.000	20.000.000	22.100.000	65.750.000	1 9 7 5	
Radio-Rwanda	230.000.000	146.100.000	19.000.000	165.100.000	64.900.000	1 9 7 5	
Police Nationale	154.000.000	82.500.000	13.000.000	95.500.000	58.500.000	1 9 7 4	
T o t a l	580.500.000	264.889.500	69.700.000	334.589.500	245.760.500		

Tableau IV - B.

Répartition de l'aide allemande 1972.

Secteur	Investissements		BOURSES	Fonctionnement		T o t a l
	Travaux-Bâti- ments-matériel	Assistance Technique		Equipement-Frais	Assistance Technique	
Agriculture - Elevage	1.000.000	900.000	-	15.600.000	18.400.000	35.900.000
Ponts et Chaussées	-	-	-	2.000.000	18.000.000	20.000.000
Energie	1.800.000	-	-	3.500.000	-	5.300.000
Radiodiffusion	-	-	-	7.000.000	12.000.000	19.000.000
Police	-	-	-	2.000.000	11.000.000	13.000.000
Education Nationale	1.000.000	-	8.400.000	-	-	9.400.000
Tourisme	715.000	-	-	-	-	715.000
Divers	-	-	-	1.300.000	8.000.000	9.300.000
T o t a l	4.515.000	900.000	8.400.000	31.400.000	67.400.000	112.615.000

Tableau V - A.

Projets aide française 1972.

Opérations	Coût du projet	Dépenses antérieures	Dépenses 1972	Total dépenses	Solde	Date achèvement	Observations
Projets "marais"							
- grands marais	85.000.000	44.799.000	25.675.831	70.474.831	14.525.169	1974	y compris projets Rugezi et Migina
- petits marais	60.200.000	41.901.800	12.449.970	54.351.770	5.848.230	1973	prolongation demandée
- hydrologie	39.600.000	29.672.200	7.963.966	37.641.188	1.958.812	1973	" "
Développement rural	25.097.570	14.000.000	11.097.570	25.097.570	-	-	Evaluation action V.P.
Construction Lycée Français	195.000.000	5.900.000	714.284	6.614.284	188.385.716	1976	Coût réévalué
T O T A L	404.897.570	136.278.000	57.901.643	194.179.643	210.717.927		Aucune dépense en 1972 pour : - investissement hôpital Ruhengeri - Ecole normale Butare

Tableau V - B.

Aide française 1972.

Secteur	Investissements		Bourses	Fonctionnement		Total
	Travaux-Bâti- ments-matériel	Assistance Technique		Equipement-Frais	Assistance Technique	
Agriculture	24.649.126	18.802.993	-	4.642.958	10.254.432	58.349.509
Industrie-Artisanat	560.000	1.060.550	-	877.500	638.750	3.136.800
Radio	-	-	-	2.785.707	5.401.773	8.187.480
Action Médico-Sociale	1.071.426	-	-	17.061.390	18.687.500	26.820.316
Enseignement - Formation	2.142.852	714.284	7.351.778	6.222.843	55.401.499	71.833.256
Planification	-	-	-	232.000	5.642.843	5.874.843
Divers	-	-	-	5.006.615	5.676.842	10.683.457
Total	28.423.404	20.577.827	7.351.778	36.829.013	101.703.639	194.885.661

Tableau VI L.

Projets financés par la Suisse en 1972.

PROJETS	Montat prévu	Dépenses antérieures	Dépenses 1 9 7 2	Total dépenses	Solde	Date achèvement	Observations
Projet agricole de Kibuye	55.000.000	19.096.100	24.073.965	43.170.065	11.829.935	31.7.1973	Accord du 28.8.70, y compris estimation A.T.
Projet pilote forestier	75.000.000	17.659.100	26.297.040	43.956.140	31.043.860	31.3.1974	Idem + accord du 5 mai 1972
T O T A L	130.000.000	36.755.200	50.371.005	87.126.205	42.873.795		

Tableau VI B.

Répartition de l'aide suisse en 1972.

S E C T E U R	Investissements		Bourses	Fonctionnement		T O T A L
	Travaux-Bâti- ments-Matériel	A.T.		Frais-matériel	Assistance Technique	
Agriculture	6.395.000	3.500.000	70.000	2.215.000	11.893.965	24.073.965
Forêts	13.086.451	4.073.919	332.547	6.804.123	2.000.000	26.297.040
Commerce et Coopératives	-	-	500.000	18.924.500	14.685.000	34.109.500
Artisanat	4.381.300	2.000.000	-	-	2.087.100	8.468.400
Géologie	-	-	-	400.000	2.838.500	3.238.500
Enseignement Médico-Social	-	-	3.468.000	5.459.660	13.108.590	22.036.250
Planification Régionale	-	-	-	2.702.440	1.235.585	3.938.025
Divers	-	-	-	-	3.286.630	3.286.630
T O T A L	23.862.751	9.573.919	4.370.547	38.765.863	58.135.370	134.708.450

Tableau VII.

Aide de la Chine en 1972.

S E C T E U R	Investissements		Bourses	Fonctionnement		T O T A L
	Travaux - Bâti- ments et maté- riel	A.T.		Frais-Equipement	Assistance Technique	
<u>Aide à la production</u>						
Agriculture	-	-	-	400.000	2.100.000	2.500.000
Industrie alimentaire	-	-	-	750.000	750.000	1.500.000
T o t a l	-	-	-	1.150.000	2.850.000	4.000.000

Tableau VIII.

Aide du Canada au Rwanda en 1972.

Secteur	Investissements		Bourses	Fonctionnement		Total
	Bâtiments - Matériel	A.T.		Frais-Equipement	Assistance Techni- que	
Université Nationale du Rwanda	26.364.410	-	-	29.232.440	88.425.600	144.022.450
Enseignement Secondaire	-	-	-	-	4.000.000	4.000.000
Bourses	-	-	12.400.000	-	-	12.400.000
T o t a l	26.364.410	-	12.400.000	29.232.440	92.425.600	160.422.450

Tableau X.

Aide des Etats-Unis au Rwanda en 1972.

Secteur	Investissements		Bourses	Fonctionnement		Total
	Bâtiment-maté- riel - Travaux	A.T.		Equipement-Frais	A.T.	
Pisciculture	184.220	-	-	-	-	184.220
Hydraulique rurale	500.000	-	-	-	-	500.000
Enseignement	209.948	-	1.075.383	14.915.885	-	16.201.216
Santé *	2.807.708	-	-	39.517.494	-	42.325.202
Affaires Sociales **	193.431	-	-	8.261.304	-	8.454.735
Jeunesse et Sports	133.244	-	-	-	-	133.244
Total	4.028.551	-	1.075.383	62.694.683	-	67.798.617

* Les Centres Nutritionnels ont été comptabilisés avec la Santé
 ** Les dons aux Réfugiés ont été comptabilisés avec les Affaires Sociales.

Tableau X A.

Projets financés par les Pays-Bas en 1972.

Projets	Montant Prévu	Dépenses antérieures	Dépenses 1 9 7 2	Total Dépenses	Solde	Date achève- ment	Observations
<u>Infrastructure Economique</u>							
Liaison hertzienne avec Kampala et Bujumbura	70.000.000	28.400.000	21.000.000	49.400.000	20.600.000	1973	
<u>Infrastructure Sociale et Adminis- trative</u>							
E.T.O. Kicukiro	70.000.000	43.814.800	19.507.148	63.321.948	6.678.052	1973	Travaux complémentaires
Ecole infirmières Kirinda	16.100.000	10.017.300	4.896.056	14.913.356	1.184.644	1972	Achévé
Ecole secondaire Runyombyi	20.500.000	9.102.900	8.438.235	18.728.779	1.771.221	1973	+ Danemark+Eglise baptiste
Ecole infirmières Kabgayi	32.500.000	6.200.000	10.300.000	16.500.000	16.000.000	1974	+ Eglise catholique
Adduction eau hôpital Kirinda	2.826.000	-	2.119.274	2.119.274	706.726	1973	+ " presbytérienne
Total	211.926.000	88.536.000	66.260.713	164.983.357	46.942.643		non compris bourses et financement déficit ETO

Tableau X B.

Aide des Pays-Bas au Rwanda en 1972.

Secteur	Investissements		Bourses	Fonctionnement		Total
	Bâtiments-Matériel Travaux	A.T.		Equipement-Frais	A.T.	
Télécommunications	21.000.000	-	300.000	-	-	21.300.000
Enseignement - Formation	45.260.713	-	-	1.643.442	-	46.904.155
Total	66.260.713	-	300.000	1.643.442	-	68.204.155

Tableau XI.

Autres aides extérieures publiques en 1972.

Origine	Investissements		Bourses	Fonctionnement		Total
	Matériel-Bâtiment	Assistance Technique		Frais-Equipement	Assistance Techni- que	
FORMOSE (rizerie - sucrerie)	-	-	100.000	-	3.100.000	3.200.000
U R S S	-	-	15.200.000	-	-	15.200.000
ISRAEL (Jeunesse, santé)	-	-	1.500.000	80.000	4.970.000	6.550.000
DANEMARK (Ecole Runyombyi)	1.200.000	3.000.000	-	-	-	4.200.000
JAPON (mécanique auto)	-	-	500.000	-	3.200.000	3.700.000
COREE (matériel télégraphique)	5.000.000	-	-	-	-	5.000.000
GRANDE-BRETAGNE (U.N.R.)	-	-	-	-	3.000.000	3.000.000
AUTRICHE (Géologie)	-	-	-	200.000	300.000	500.000
ITALIE	-	-	100.000	-	-	100.000
YOUGOSLAVIE	-	-	75.000	-	-	75.000
ROUMANIE	-	-	75.000	-	-	75.000
	6.200.000	3.000.000	17.550.000	280.000	14.570.000	41.600.000

Tableau XII A.

Comparaison des aides extérieures publiques

reçues en 1972 et répartition par nature (experts et bourses évalués à prix coûtants)

(en milliers de francs)

Origine	Investissements		Bourses		Fonctionnement		Total	
	Montant	% (1)	Montant	% (2)	Montant	% (3)	Montant	% (4)
O.N.U.	55.744,8	22,7	20.747,4	8,5	168.576,2	68,8	245.068,4	10,7
BIRD - F.M.I.	87.799,0	91,3	-	-	8.289,9	8,7	96.088,9	4,2
F.E.D.	288.682,2	77,7	19.130,0	5,1	63.908,4	17,2	371.720,6	16,2
Belgique	179.126,2	22,7	47.600,0	6,0	564.055,8	71,3	790.782,0	34,6
Allemagne	5.415,0	4,8	8.400,0	7,5	98.800,0	87,7	112.615,0	4,9
France	49.001,2	25,1	7.351,8	3,8	138.532,7	71,1	194.885,7	8,5
Suisse	33.436,7	24,8	4.370,5	3,3	96.901,2	71,9	134.708,4	5,9
Chine	-	-	-	-	4.000,0	100,0	4.000,0	0,2
Canada	26.364,4	16,5	12.400,0	7,7	121.658,0	75,8	160.422,4	7,0
Etats-Unis	4.028,5	5,9	1.075,4	1,6	62.694,7	92,5	67.798,6	3,0
Pays-Bas	66.260,7	97,2	300,0	0,4	1.643,5	2,4	68.204,2	3,0
Divers	9.200,0	22,1	17.550,0	42,2	14.850,0	35,7	41.600,0	1,8
Total	805.058,7		138.925,1		1.343.910,4		2.287.894,2	
%	35,2		6,1		58,7			100,0

Les pourcentages des colonnes (1) (2) (3) indiquent pour chaque aide, la répartition en investissement, bourses et fonctionnement.

Le pourcentage de la colonne (4) indique la part de chaque source de financement.

Tableau XII - B.

Comparaison des aides extérieures publiques reçues en 1972
et répartition par nature (experts et bourses évalués à prix communs à toutes aides)
(en milliers de francs)

O r i g i n e	Investissements		B o u r s e s		Fonctionnement		T o t a l	
	Montant	% (1)	Montant	% (2)	Montant	% (3)	Montant	% (4)
O N U	40.224,8	24,8	3.670,0	2,3	118.199,0	72,9	162.093,8	7,2
BIRD-FMI	87.799,0	93,6	-	-	6.000,0	6,4	93.799,0	4,2
F E D	276.942,2	79,4	20.180,0	5,8	51.816,2	14,8	348.938,4	15,5
BELGIQUE	184.426,4	20,8	40.275,0	4,6	665.475,8	74,6	890.177,2	39,5
ALLEMAGNE	5.415,0	5,8	5.475,0	5,8	82.800,0	88,4	93.690,0	4,1
FRANCE	43.198,2	19,4	7.950,0	3,6	170.878,2	76,9	222.026,4	9,9
SUISSE	33.436,7	25,0	3.675,0	2,7	96.901,2	72,3	134.012,9	6,0
CHINE	-	-	-	-	13.400,0	100,0	13.400,0	0,6
CANADA	26.364,4	23,4	5.040,0	4,5	79.632,4	72,1	111.036,8	4,9
ETATS-UNIS	4.028,5	6,0	900,0	0,1	62.694,7	93,9	67.623,2	3,0
PAYS-BAS	66.260,7	97,5	45,0	0,1	1.643,5	2,4	67.949,2	3,0
DIVERS	9.200,0	19,3	15.450,0	32,6	22.780,0	48,1	47.430,0	2,1
T o t a l	772.295,9		102.660,0		1.372.221,0		2.252.176,9	
%	34,4		4,7		60,9		100,0	

% même mode de calcul que pour tableau XII A.

Base calcul des coûts : 1 assistant technique = 2.000.000 frs/an
1 volontaire = 300.000 frs/an

Bourses : 15.000 frs/mois hors continent africain
10.000 frs/mois pays africains
5.000 frs/mois Rwanda

PRODUCTION

- 1. Agriculture et Elevage
Investissement matériel
Experts liés à l'invest
Etudes
Fonctionnement
Assistance Technique
- 2. Mines, Industrie, Artisanat
Investissement matériel
Experts liés à l'investi
Etudes
Fonctionnement
Assistance Technique
- 3. Tourisme
Investissement matériel
Etudes
Assistance Technique
- INFRASTRUCTURE ECONOMIQUE
- 1. Transports - Communication
Investissement matériel
Experts liés à l'investi
Etudes
Fonctionnement
Assistance Technique
- 2. Energie, Hydraulique et
Investissement matériel
Experts liés à l'investi
Etudes
Fonctionnement
Assistance Technique

B U D G E T D E D E V E L O P P E M E N T .

PROJETS INSCRITS AU BUDGET DE DEVELOPEMENT 1966 - 1972

(Etat de leurs dépenses depuis janvier 1966 au 31 décembre 1972)

Libellé du Projet	Début projet	Coût estimé	Dépenses 1966	Dépenses 1967	Dépenses 1968	Dépenses 1969	Dépenses 1970	Dépenses 1971	Dépenses 1972	Dépenses Cumulées
- Construction de la Présidence à Kimihurura	1969	-	-	-	-	878.368	4.105.244	14.563.990	3.472.241	23.019.843
- Institut Président Gr. KAYIBANDA (Rwamagana)	1968	-	-	-	-	1.094.772	1.403.126	407.400	505.240	3.490.538
- Programme de construction financé par l'extérieur	1968	-	-	-	1.787.685	-	43.400	2.773.150	1.263.975	5.868.210
- Contreparties dans les projets routiers IDA	1970	20.000.000	-	-	-	-	650.000	2.971.093	4.843.232	8.464.325
- Route Ndiza-Ndusu et refectation pont Gatumba sur la Nyabarongo	1966	-	844.092	1.007.925	985.136	144.320	1.118.127	5.598.591	9.578.759	19.276.950
- Amélioration de la route Kibungo-Busumo	1970	36.426.500	-	-	-	-	15.000.000	13.102.811	-	28.102.311
- Réseau National des lignes Haute Tension	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Ligne Haute Tension Bulindo-Mulindi	1970	6.000.000	-	2.000.000	-	56.999	-	3.500.000	802.777	6.359.776
- Contreparties gouvernementales dans le projet "Usine Pyrèthre"	1970	134.000.000	-	-	-	2.000.000	826.936	4.143.110	4.821.146	11.791.192
- Contrepartie gouvernementale dans le projet "Tannerie"	1969	20.420.000	-	-	700.000	1.320.000	32.847	3.844.628	2.569.051	8.546.526
- Contrepartie Gouvernementale dans le projet "Recherches Minières"	1970	34.700.000	-	-	-	-	3.931.103	3.884.543	1.447.204	9.262.850

Libellé du Projet	Début projet	Coût estimé	Dépenses 1966	Dépenses 1967	Dépenses 1968	Dépenses 1969	Dépenses 1970	Dépenses 1971	Dépenses 1972	Dépenses Cumulées
- Contreparties gouvernementales dans les projets "Thé" financés par l'extérieur	1966	52.534.000	8.796.751	273.601	-	-	929.617	1.907.118	3.358.823	15.265.910
- Pyrétriculture Ruhengeri-Gisenyi	1966	-	1.549.988	-	-	160.235	2.418.224	427.054	2.321.950	7.277.451
- Boisements communaux	1970	2.156.000	-	-	-	-	-	546.425	187.489	733.914
- Laiterie Nyabisindu (terminé)	1968	-	-	-	189.405	1.468.695	1.999.903	7.500.000	-	11.158.003
- Riziculture et canne à sucre	1970	-	-	-	-	3.894.729	2.136.110	2.581.378	2.855.721	11.467.938
- Elevage au Mayaga et Ferme de Gatsinsino	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Liaison hertzienne Est-Ouest	1969	-	-	-	1.004.627	832.234	912.635	911.107	714.418	4.075.021
- Câbles téléphoniques Kigali-Kanombe (terminé)	1970	4.500.000	-	-	-	-	4.146.031	327.586	-	4.473.617
- Achèvement des bpatiments T.S.F. à Butare et Gisenyi et achat de câbles téléphoniques	1970	-	-	-	-	-	2.053.391	146.187	2.509.809	4.709.387
- Installation de l'Etat Civil	1971	-	-	-	-	-	-	41.183	836.425	877.608
- Réserves pour nouvelles conventions	1966	-	238.229	633.394	-	1.377.435	4.447.799	-	477.380	7.174.237
- Contreparties dans l'étude pour le développement global du bassin de l'Akagera	-	-	-	-	-	-	-	-	7.500.000	7.500.000
- Contreparties gouvernementales dans l'étude hydrométéorologique du Haut-Nil	-	1.700.000	-	-	-	-	-	-	850.000	850.000
- Contreparties gouvernementales dans les frais de fonctionnement du Centre hospitalier de Kigali	1971	5.000.000 par an	-	-	-	-	-	5.000.000	5.000.000	10.000.000

Libellé du Projet	Début projet	Coût estimé	Dépenses 1966	Dépenses 1967	Dépenses 1968	Dépenses 1969	Dépenses 1970	Dépenses 1971	Dépenses 1972	Dépenses Cumulées
- Contrepartie gouvernementale relative à la Convention sanitaire avec la France	-	400.000 par an	-	-	-	-	-	-	-	-
- Construction d'un atelier central des Ponts et Chaussées	-	4.200.000	-	-	-	-	-	-	498.917	498.917
- Dourtoir pour les étudiants de l'I.P.N. à Butare	-	2.000.000	-	-	-	-	-	-	-	-
- Construction logements pour l'U.N.R. à Butare	1970	-	-	-	-	-	2.000.000	9.000.000	10.800.000	21.800.000
- Transformation de l'immeuble de l'Assemblée Nationale	1971	7.000.000	-	-	-	-	-	5.857.609	321.769	6.179.378
- Collèges inférieurs à Kibeho-Byumba	1969	7.090.000	-	-	-	1.994.000	6.000	2.193.329	617.771	4.811.100
- Réparation collège Gisenyi	1970	-	-	-	-	-	1.048.922	534.913	-	1.583.835
- Extension du réseau électrique dans le Kiyovu IV	1970	-	-	-	-	-	1.013.320	2.986.680	-	4.000.000
- Extension et amélioration des voiries urbaines	1969	-	515.104	2.631.371	-	4.399.527	-	1.174.411	-	8.720.413
- Réfection des Ponts Akavuguto et Lgatorove	1970	-	-	-	-	-	1.377.028	1.954.790	166.781	3.498.599
- Bâtiments pour les services frontaliers	1969	-	-	-	-	2.542.070	913.370	645.896	-	4.101.436
- Voies d'accès au Pont Mwogo y compris deux ponts sur Rukondo et Gihimbi	1968	7.642.000	-	-	546.388	2.024.806	506.580	2.789.827	2.706.679	8.574.280
- Ponts sur Rukarara et Manwari	1971	7.851.210	-	-	-	-	-	829.545	700.555	1.530.100
- Approvisionnement en eau de Kigali (et Gitarama)	1971	-	-	-	-	-	-	6.000.000	-	6.000.000
- Aménagement de la liaison Gihinga-Manyinya	1970	43.000.000	-	-	-	-	30.790	7.640	-	38.430

Libellé du Projet	Début projet	Coût estimé	Dépenses 1966	Dépenses 1967	Dépenses 1968	Dépenses 1969	Dépenses 1970	Dépenses 1971	Dépenses 1972	Dépenses Cumulées
- Achèvement du laboratoire de contrôle et d'expérimentation pour les matériaux de construction (terminé)	1969	-	-	-	-	827.555	450.043	152.977	-	1.430.575
- Amélioration de l'Hôtel Kiyovu	-	-	-	994.180	7.994.995	7.241.474	12.329.397	123.220	978.335	29.661.601
- Stade de Nyamirambo	1970	-	-	-	-	3.470.000	1.510.915	3.725.555	-	8.706.470
- Construction d'un centre de santé à Gitarama	1971	6.162.475	-	-	-	-	5.436.200	490.639	-	5.926.839
- Tribunal de 1ère Instance à Kigali	1971	5.601.060	-	-	-	-	1.735.387	3.865.673	-	5.601.060
- Prison de Gitarama (terminé)	1969	9.000.000	-	-	-	368.000	4.502.879	4.240.512	726.800	9.838.191
- Prison de Kigali (terminé)	1970	2.000.000	-	-	-	343.270	1.464.942	185.770	-	1.993.982
- Prison de Ruhengeri (terminé)	1971	2.435.740	-	-	-	-	852.420	2.011.342	-	2.863.762
- Dotation CHAR	1966	-	2.000.000	2.000.000	2.000.000	3.250.000	5.000.000	-	5.000.000	19.250.000
- Bâtiments militaires	1966	-	15.070.440	6.499.577	4.994.787	10.378.411	17.564.376	9.270.146	1.914.477	65.692.214
- Bâtiments Police	1966	-	2.140.662	5.455.516	-	-	4.494.449	6.145.353	2.188.931	20.424.911
- Bâtiments pour le service civique de la jeunesse	1970	-	-	-	-	-	1.999.909	701.581	1.505.810	4.207.300
- Route Pindura-Bweyeye	1970	26.188.786	-	-	-	-	9.215.179	11.190.167	-	20.405.346
- Construction d'un garage à Butare	1970	3.792.627	-	-	-	-	338.400	3.334.953	-	3.673.953
- Piste d'atterrissage à Gabiro et enlèvement de la butte à l'aérodrome de Kigali	-	-	-	-	-	-	-	-	2.630.774	2.630.774
- Acquisition radio-balises	-	2.000.000	-	-	-	-	-	-	2.094.086	2.094.086
- Aménagement des trottoirs, parking et augmentation des boîtes postales aux postes de Kigali et Butare	1970	1.000.000	-	-	-	-	150.000	355.200	993.070	1.498.270

Libellé du Projet	Début projet	Coût estimé	Dépenses 1966	Dépenses 1967	Dépenses 1968	Dépenses 1969	Dépenses 1970	Dépenses 1971	Dépenses 1972	Dépenses cumulées
- Mise en valeur des marais Sebeya et Kagera	1968	3.615.622	-	-	1.162.885	884.721	758.415	736.190	1.995.348	5.537.559
- Achèvement d'un centre vétérinaire à Gitarama	1969	terminé	-	-	-	122.400	245.740	-	-	368.140
- Etablissement de préétudes des projets de préparation du 2ème Plan National de Développement	1969	-	-	-	-	838.195	686.248	491.694	838.955	2.555.092
- Aménagement et extension de l'Hôtel des Diplomates et remboursement du mobilier et de l'équipement pour cet Hôtel	1966	-	1.999.850	2.565.000	1.579.314	1.781.470	4.093.052	-	9.711.320	21.730.006
- Ambassade du Rwanda à Dar-es-Salaam	1971	517.750	-	-	-	-	-	6.971.103	935.780	7.906.885
- Aide au Tourisme	1971	2.000.000	-	-	-	-	-	17.260	1.852.503	1.869.763
- Infrastructure administrative	1970	-	-	-	-	-	405.263	537.769	270.456	1.213.488
- Pont sur la Ngiriyi	-	4.605.680	-	-	-	-	-	-	1.000.000	1.000.000
- Amélioration de la route Kibuye-Gitarama et réfection du pont Kilinda	-	10.000.000	-	-	-	-	-	-	-	-
- Pont de Kagondo	1971	1.278.090	-	-	-	-	-	164.760	1.334.615	1.499.375
- Amélioration électrique de Byumba	-	7.000.000	-	-	-	-	-	-	-	-
- Raccordement eau et électricité Kibungo	-	15.000.000	-	-	-	-	-	-	1.200.000	1.200.000
- Extension électrique Gitarama	-	9.483.487	-	-	-	-	-	-	2.800.000	2.800.000
- Construction des latrines publiques	-	5.000.000	-	-	-	-	-	-	1.473.666	1.473.666
- Dotation REBAR	1971	15.000.000	-	-	-	-	-	1.000.000	5.000.000	6.000.000
- Hôpital de Kibuye	-	5.537.115	-	-	-	-	-	-	2.360.123	2.360.123

Libellé du Projet	Début projet	Coût estimé	Dépenses 1966	Dépenses 1967	Dépenses 1968	Dépenses 1969	Dépenses 1970	Dépenses 1971	Dépenses 1972	Dépenses cumulées
- Pépinières théicoles gouvernementales pour le développement de la culture villageoise	1966	5.109.925	367.733	334.790	-	-	-	1.135.331	1.454.675	3.292.529
- Construction de bureaux et de logements pour le personnel de vérification des Impôts	1971	-	-	-	-	-	-	1.400.000	1.046.150	2.446.150
- Prison de Cyangugu	1971	7.222.553	-	-	-	-	-	2.991.373	4.214.493	7.205.866
- Construction Pont Rusumo	1971	68.000.000	-	-	-	-	-	17.269.905	45.111.357	62.381.262
- Expropriation Parc Industriel	1972	4.000.000	-	-	-	-	-	-	3.535.472	3.535.472
- Expropriation Route Kigali-Gatuna	1972	10.000.000	-	-	-	-	-	-	9.729.821	9.729.821
- Aménagement de parcelles pour construction des logements des fonctionnaires	1972	10.000.000	-	-	-	-	-	-	-	-
- Achèvement de l'aérogare de Gisenyi	1972	600.000	-	-	-	-	-	-	-	-
- Augmentation du capital de la Banque Rwandaise de Développement	1972	26.000.000	-	-	-	-	-	-	15.000.000	15.000.000
- Achat de deux avions BRITTEN NORMAN, ISLANDER	1972	28.000.000	-	-	-	-	-	-	24.813.207	24.813.207
TOTAL DES DEPENSES			33.922.849	24.395.354	23.025.222	49.880.416	109.882.044	185.405.864	246.987.482	673.499.231

